



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN



TESIS

LA SITUACIÓN PSICOLINGÜÍSTICA DE LOS ESTUDIANTES QUECHUA
HABLANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MAPITUNUARI N° 501278

AÑO 2019

PRESENTADA POR:

OSCAR VELARDE VASQUEZ

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:

MAESTRO EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN

ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACION

PUNO, PERÚ

2022



NOMBRE DEL TRABAJO

LA SITUACIÓN PSICOLINGÜÍSTICA DE LOS ESTUDIANTES QUECHUA HABLANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MAPI TUNUARI N° 501278 AÑO 2019

AUTOR

OSCAR VELARDE VASQUEZ

RECUENTO DE PALABRAS

16798 Words

RECUENTO DE CARACTERES

101917 Characters

RECUENTO DE PÁGINAS

76 Pages

TAMAÑO DEL ARCHIVO

389.6KB

FECHA DE ENTREGA

Sep 11, 2023 10:37 AM GMT-5

FECHA DEL INFORME

Sep 11, 2023 10:38 AM GMT-5

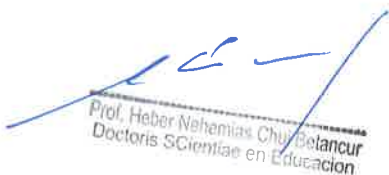
● **15% de similitud general**

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos

- 14% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 9% Base de datos de trabajos entregados
- 3% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

● **Excluir del Reporte de Similitud**

- Material bibliográfico
- Material citado
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 10 palabras)


Prof. Heber Nehemias Churruarín
Doctoris Scientiæ in Educación




Dr. Wido Willam Condori Castillo
DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN
UPG - FCEDUC - UNA - PUNO



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

ESCUELA DE POSGRADO MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

TESIS



LA SITUACIÓN PSICOLINGÜÍSTICA DE LOS ESTUDIANTES QUECHUA HABLANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "MAPITUNUARI" N° 501278 AÑO 2019

PRESENTADA POR:

OSCAR VELARDE VASQUEZ

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:
MAESTRO EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN
ADMINISTRACIÓN DE LA EDUCACION

APROBADA POR EL JURADO SIGUIENTE:

PRESIDENTE

Dr. PERCY SAMUEL YÁBAR MIRANDA

PRIMER MIEMBRO

Dra. YENY FLORA CONDORI LAZARTE

SEGUNDO MIEMBRO

Dra. GABRIELA CORNEJO VALDIVIA

ASESOR DE TESIS

Dr. HEBER NEHEMIAS CHUI BETANCUR

Puno, 14 de Enero del 2022

ÁREA: Planificación de la Gestión de las Instituciones Educativas

TEMA: La Situación Psicolingüística de los Estudiantes Quechua Hablantes de la Institución Educativa Mapitunuari N° 501278 año 2019

LÍNEA: Diagnostico Educativo



DEDICATORIA

- A Dios por su infinito amor
- A mis Padres que desde el cielo guían mis pasos.
- A mi familia, por su gran apoyo para seguir superándome.
- Este logro es para Ustedes



AGRADECIMIENTOS

- A la escuela de Postgrado de la Universidad Nacional del Altiplano Puno, por ser nuestra casa de estudios.
- A la Maestría en educación, mención de administración de la educación, en especial a los maestros que durante los dos años de estudios nos impartieron sus sabias enseñanzas y experiencias en el ámbito educativo.
- Así mismo, por su gran apoyo dedicación, motivación y guía desinteresada, hizo posible la culminación de este trabajo, nuestro agradecimiento especial a mi asesor y mis jurados de tesis. Finalmente, mi agradecimiento a la UGEL de La Convención, por la autorización de la ejecución del presente trabajo de investigación. Así mismo mi infinito agradecimiento a mi familia, por su apoyo incondicional y motivación



ÍNDICE GENERAL

	Pág.
DEDICATORIA	i
AGRADECIMIENTOS	ii
ÍNDICE GENERAL	iii
ÍNDICE DE TABLAS	v
ÍNDICE DE FIGURAS	vi
ÍNDICE DE ANEXOS	vii
RESUMEN	viii
ABSTRACT	ix
INTRODUCCIÓN	1

CAPÍTULO I

REVISIÓN DE LITERATURA

1.1 Marco Teórico	3
1.2 Antecedentes	24

CAPÍTULO II

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

2.1 Identificación del problema	32
2.2 Enunciados del problema	33
2.3 Justificación	33
2.4 Objetivos	34
2.4.1 Objetivo general	34
2.4.2 Objetivos específicos	34



2.5 Hipótesis	34
2.5.1 Hipótesis general	34
2.5.2. Hipótesis específicas	34

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. Lugar de estudio	35
3.2. Población	36
3.3. Muestra	36
3.4 Método de Investigación	36
3.5 Descripción detallada de métodos por objetivos específicos.	36

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Resultados	38
4.2 Discusión	44

CONCLUSIONES	46
--------------	----

RECOMENDACIONES	47
-----------------	----

BIBLIOGRAFÍA	48
--------------	----

ANEXOS	58
--------	----



ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
1. Situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	38
2. Conocimiento de lenguas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	40
3. Identificación del idioma quechua en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	42
4. Identificación del idioma castellano en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	43



ÍNDICE DE FIGURAS

	Pág.
1. Mapa político de la provincia de La Convención.	35
2. Situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	39
3. Conocimiento de lenguas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	41
4. Identificación del idioma quechua en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	42
5. Identificación del idioma castellano en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.	44



ÍNDICE DE ANEXOS

	Pág.
1. Matriz de investigacion	59
2. Instrumentos de investigación	62



RESUMEN

Esta investigación tuvo como objetivo determinar la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, dado que los estudiantes de este contexto presentan interferencias en los aspectos fonético, morfosintáctico y semántico. La metodología de estudio fue de tipo cuantitativa de diseño no experimental, el tipo de investigación es básica, descriptiva; se trabajó con una muestra constituida por 21 estudiantes. Para medir, la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, se utilizó el cuestionario de información para el recojo de información, la ejecución de la investigación se desarrolló de forma colectiva, ello a través de los instrumentos de recolección que previamente tuvieron que cumplir con las normas de confiabilidad y validez según el caso. Como resultado se obtuvo que la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 están en un nivel intermedio.

Palabras clave: Enseñanza, fonética, interferencia lingüística, morfosintáctico y semántico.



ABSTRACT

The objective of this research was to determine the psycholinguistic situation of the Quechua-speaking students of the Educational Institution "Mapitunuari" No. 501278 year 2019, given that the students of this context present interferences in the phonetic, morphosyntactic and semantic aspects. The study methodology was of a quantitative type with a non-experimental design, the type of research is basic, descriptive; we worked with a sample consisting of 21 students. To measure the psycholinguistic situation of the Quechua-speaking students of the Educational Institution "Mapitunuari" No. 501278 year 2019, the information questionnaire was used to collect information, the execution of the research was developed collectively, through the collection instruments that previously had to meet the standards of reliability and validity as appropriate. As a result, it was obtained that the psycholinguistic situation of the Quechua-speaking students of the Educational Institution "Mapitunuari" No. 501278 year 2019 are at an intermediate level..

Keywords: Interference, linguistic, morphosyntactic, phonetics, teaching.

INTRODUCCIÓN

En la investigación titulada la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, se realizó en vista que los estudiantes de este contexto presentan interferencias en los aspectos fonético, morfosintáctico y semántico. La presente investigación pretende sumar evidencia sobre la configuración del multilingüismo en zonas alto andinas, mostrar a realidad paralela entre el manejo de la lengua originaria, así como de la lengua española.

El hecho está en que la globalización, la era de la información y la migración estaría dejando en el olvido las lenguas originarias, por lo cual cada vez se habla menos dicha lengua dentro de las comunidades propiamente alto andinas, y al mismo tiempo por no contar con un sistema de enseñanza organizado, la forma de habla se hace de manera incompleta e inadecuada; y esto a su vez también repercute en el aprendizaje de la lengua española provocando problemas de interferencia lingüística; por lo cual el multilingüismo que no ha sido adecuadamente estructurado y guiado en su aprendizaje, estaría presentado problemas en el adecuado uso gramatical que tiene cada lengua.

La investigación se encuentra organizado en cuatro capítulos que son como sigue:

Capítulo I, se expone el marco teórico basado en el estado de arte sobre estudios de multilingüismo en el Perú y en el extranjero; en tal sentido este capítulo contiene la base teórica y los antecedentes.

Capítulo II, se identifica la estructura de la investigación basada en los problemas, objetivos e hipótesis, que van a guiar la ejecución y los resultados de la investigación; se incluye también la justificación del estudio.

Capítulo III, se analiza la metodología que se ha utilizado en el estudio, que incluye la tipología concorde a metodólogos reconocidos en el campo de la producción científica, la especificación de la población y muestra; así como el detalle de las técnicas e instrumentos de investigación y finalmente un detalle sobre cómo se realizó el procesamiento de datos.

Capítulo IV, es la parte central del informe donde se exponen los resultados arribados en cuando a cada objetivo previsto, dichos resultados son presentados a través de la estadística descriptiva en tablas y gráficos, además los resultados son discutidos con los



resultados de otros autores, para corroborar o contrastar lo hallado y así enriquecer el conocimiento encontrado

Finalmente, tenemos la redacción de las conclusiones y recomendaciones que se ha arribado como parte culminativa de este estudio; y también la lista de referencias y anexos necesarios para complementar este informe de investigación.

CAPÍTULO I

REVISIÓN DE LITERATURA

1.1. Marco teórico

1.1.1. La Psicolingüística.

La psicolingüística fue desarrollada por psicólogos y lingüistas, esta rama de la psicología fue originada en 1951, la psicolingüística tiene orígenes en las relaciones preexistentes cuya finalidad es dar a conocer en contenido de la conciencia que tiene cada persona a otra de esta manera el lenguaje constituye en un elemento esencial que nos ayuda a transmitir los pensamientos que surgen en la mente considerando como se procesa la información en cada individuo la forma como se concibe en el interior de cada cerebro, por lo tanto es necesario afirmar que (Monje & Rumipulla, 2017).

Por otro lado, podemos indicar que el lenguaje tiene la finalidad de comunicar el contenido de la conciencia que tiene cada individuo producto de la interacción con la naturaleza, con la sociedad, con otras (Monje, 2017). Por lo tanto, la psicolingüística se define como la disciplina de la psicología enfocada al estudio de la forma como se comprende, adquiere, concibe y desaparece el lenguaje, se trata de una rama que involucra la psicología y la lingüística con el fin de conocer en que el cerebro humano comprende los mensajes ya sea de forma escrita u oral (Fernández, 2016).

Por otro lado, la psicolingüística es la ciencia de la psicología y lingüística que estudia los procedimientos de adquisición del lenguaje por parte de las personas considerando su contexto social, físico en la que la persona humana está

involucrada (Rodríguez, 2010). La psicolingüística confluye de la lingüística y la psicología a fin de estudiar las bases psicológicas que interviene en el lenguaje y la comunicación en los procesos cognitivos que subyacen a la lingüística y sobre todo como se desarrollan las diferentes etapas evolutivas en el contexto educativo (Acosta & Moreno, 2014)

Según Quispe, (2016) la psicolingüística es una ciencia en la que confluye la psicología y la lingüística para entender el cómo adquirimos, como comprendemos, como elaboramos y como producimos el lenguaje. La psicolingüística también, estudia las principales afecciones y/o las principales causas asociadas a la pérdida relacionada con el lenguaje. Además, se enfoca a los diversos mecanismos cognitivos que intervienen en el proceso de la información lingüística. Finalmente, la psicolingüística analiza los factores psicológicos como de los neurológicos que intervienen en el proceso de la adquisición del lenguaje, convirtiendo se de esa manera en una disciplina teorico-experimental.

Mendoza (2015) sostiene que, la psicolingüística o también conocida como la psicología del lenguaje estudia los procesos que involucran en la el uso del lenguaje considerando sus contextos tanto físicos como sociales donde se puede percibir los distintos sistemas de lenguaje que las personas utilizan.

1.1.2. Psicolingüística y modelo Cognitivo

La conexión entre la Psicolingüística y las ciencias cognitivas se manifiesta a través de la analogía del ordenador, en la que la mente y el ordenador son considerados sistemas de propósito general que codifican, almacenan y manipulan símbolos y representaciones internas. Estos supuestos fundamentales implican que ambos comparten características similares en términos de procesamiento de información y funcionamiento simbólico.

La Psicolingüística es una disciplina que estudia cómo los seres humanos adquieren, producen, comprenden y representan el lenguaje. Entre los supuestos fundamentales de la Psicolingüística se encuentran:

Modularidad del lenguaje: Se asume que el lenguaje es una habilidad cognitiva específica y especializada en el cerebro humano, es decir, existe un módulo

mental dedicado específicamente al procesamiento lingüístico.

Innatismo: Se sostiene que los humanos nacen con una predisposición biológica para adquirir el lenguaje. Esta perspectiva argumenta que existe una facultad lingüística innata que guía el aprendizaje y desarrollo del lenguaje.

Procesamiento en tiempo real: Se parte de la idea de que el lenguaje es procesado de forma rápida y eficiente durante el habla y la comprensión. Los enunciados se interpretan y generan en tiempo real, en lugar de analizar cada palabra individualmente.

Representaciones mentales: Se supone que el lenguaje se representa en la mente mediante estructuras internas, como reglas gramaticales, esquemas y modelos cognitivos, que facilitan su comprensión y producción.

Carácter universal del lenguaje: Se considera que existen principios y estructuras lingüísticas universales compartidas por todas las lenguas humanas, lo que sugiere que hay una base común subyacente en todas ellas.

Interacción entre el lenguaje y otras capacidades cognitivas: La Psicolingüística reconoce la estrecha relación entre el lenguaje y otras funciones cognitivas, como la memoria, la atención, la percepción y el razonamiento.

Adquisición del lenguaje: Se investiga cómo los individuos, especialmente los niños, adquieren el lenguaje de manera natural y cómo se desarrolla esta habilidad a lo largo del tiempo.

Estos supuestos forman la base teórica de la Psicolingüística y guían la investigación para comprender mejor los mecanismos mentales implicados en el procesamiento y uso del lenguaje. Es importante tener en cuenta que, aunque estos supuestos son ampliamente aceptados, la investigación en Psicolingüística sigue siendo un campo dinámico y en constante evolución (García, 2009).

1.1.3. Aspectos relacionados con la Psicolingüística

El lenguaje es un sistema de comunicación biológico, altamente especializado, que permite transmitir significado tanto dentro como entre individuos mediante el uso de signos lingüísticos. También se refiere al conjunto de sonidos

articulados utilizados por el ser humano para expresar sus pensamientos, o a un conjunto de señales que transmiten un mensaje (Frias, 2012)

El lenguaje y el significado están estrechamente relacionados, ya que el lenguaje es el medio a través del cual expresamos y transmitimos significado. El significado se refiere a la representación mental de una idea, concepto, objeto, acción o experiencia. Cuando usamos el lenguaje, asignamos significado a las palabras, frases o símbolos que utilizamos para comunicarnos. El proceso de asignar significado a las palabras o expresiones se denomina "semiosis" y es una función fundamental del lenguaje. El significado puede ser tanto denotativo (referirse a un objeto o concepto en el mundo real) como connotativo (tener una connotación emocional o asociativa). Es importante tener en cuenta que el significado puede variar según el contexto y la cultura. Las palabras pueden tener diferentes significados dependiendo del contexto en el que se utilicen, y ciertas palabras o expresiones pueden tener connotaciones distintas en diferentes culturas o comunidades lingüísticas (García, 2009)

Las funciones del lenguaje son los diferentes propósitos o usos que le damos al lenguaje al comunicarnos. El lingüista Roman Jakobson, en su teoría de las funciones del lenguaje, identificó seis funciones principales que cumplen distintos roles en el proceso comunicativo. Estas funciones son:

Función emotiva o expresiva: Se centra en el emisor, es decir, en quien habla o escribe. Su objetivo es expresar emociones, sentimientos, actitudes o estados de ánimo del emisor. Por ejemplo, cuando decimos "Estoy muy feliz" o "Estoy triste", estamos utilizando la función emotiva del lenguaje.

Función conativa o apelativa: Enfocada en el receptor o destinatario del mensaje. Busca influir en la conducta o acciones del receptor, persuadiéndolo, solicitando algo o llamando su atención. Por ejemplo, cuando decimos "Por favor, ayúdame con esto" o "Compra este producto ahora", estamos utilizando la función conativa.

Función referencial o informativa: Se centra en el contexto o referente del mensaje. Su objetivo es transmitir información objetiva, describir hechos o proporcionar datos sobre el mundo exterior. Por ejemplo, al decir "Hoy es martes" o "El sol brilla en el cielo", estamos utilizando la función referencial (Frías, 2012).

1.1.4. Aspectos Socioculturales y Psicológicos del Lenguaje

De acuerdo con la teoría sociocultural de Vygotsky, el aspecto sociocultural desempeña un papel esencial en el lenguaje. Esta teoría sugiere que el conocimiento está fuertemente influenciado por la interacción social, lo que moldea la forma en que cada individuo piensa e interpreta el mundo. En este sentido, el lenguaje tiene un rol crucial en el desarrollo mental, ya que es la primera herramienta de contacto y comunicación con otros. Además, el lenguaje sirve como un puente significativo entre el mundo sociocultural y el funcionamiento y desarrollo mental de la persona (Mota, 2007).

El desarrollo lingüístico temprano de los niños también se ve influenciado por aspectos psicológicos internos, como su percepción de la situación. Un niño que experimenta un adecuado desarrollo afectivo y psicológico puede expresar sus sentimientos, intenciones y describir acciones. Además, espera recibir respuestas cuando habla y empieza a participar en conversaciones, lo que lo convierte en un competente participante en diversas situaciones de interacción y comunicación. Por otro lado, en aquellos niños con alteraciones psicológicas, este proceso puede ser más lento debido a su tendencia a retraerse (Peralta, 2012).

1.1.5. Contenidos de la Psicolingüística

El lenguaje oral se refiere a la forma de comunicación que se realiza a través de la palabra hablada. Es uno de los medios más comunes y naturales de interacción humana, permitiendo a las personas expresar sus pensamientos, emociones, ideas y conceptos de manera verbal. El lenguaje oral implica el uso de sonidos y palabras articuladas en tiempo real para transmitir información y establecer comunicación con otros individuos (Díaz, 2009).

El lenguaje escrito es la forma en la que una lengua se representa mediante un sistema de escritura, facilitando la comunicación entre las personas. Se diferencia del lenguaje oral al utilizar pocos elementos no verbales, tener una naturaleza duradera y ser independiente del contexto en el que se produce. A diferencia del lenguaje hablado, el lenguaje escrito no permite una retroalimentación inmediata (Vazquez, 2012).

La comprensión del lenguaje es una tarea compleja que implica un proceso mental de interpretación para entender lo que el interlocutor comunica, ya sea al explicar, informar o hacer una petición. Por otro lado, la producción del lenguaje se refiere a la capacidad de los individuos para expresar contenidos e intenciones comunicativas, logrando construir combinaciones de signos lingüísticos de acuerdo con normas establecidas (Mendieta, 2012)

La adquisición y el aprendizaje son dos procesos de gran complejidad en los que intervienen diversos factores, como el contexto, el input recibido, la edad, entre otros. La adquisición del lenguaje se refiere al desarrollo progresivo de la habilidad para comunicarse de manera natural en diferentes situaciones, mientras que el aprendizaje es un proceso consciente que implica la acumulación de conocimiento en vocabulario y gramática de una lengua (Zimny, 2014).

1.1.6. Aspectos Socioculturales y Psicológicos del Lenguaje

Según la teoría sociocultural de Vygotsky, el aspecto sociocultural desempeña una función esencial en el lenguaje, ya que el conocimiento tiene una naturaleza predominantemente social que moldea la forma en que cada individuo piensa y comprende el mundo. Vygotsky fue un influyente psicólogo y teórico ruso del desarrollo humano y la psicología educativa. Según este autor, el lenguaje no es simplemente una herramienta de comunicación, sino que desempeña un papel fundamental en el desarrollo cognitivo y en la forma en que las personas adquieren conocimientos y comprenden el mundo que les rodea (Mota & Villalobos, 2007).

Los aspectos internos o psicológicos del niño, incluida su percepción de la situación, también ejercen un impacto en las primeras etapas de adquisición del lenguaje y en su desarrollo posterior. Un niño con un desarrollo afectivo y psicológico adecuado tiene la capacidad de expresar sus sentimientos e intenciones, describir acciones y espera ser escuchado y respondido cuando se comunica. Además, empieza a participar activamente en turnos de conversación, lo que lo convierte en un competente participante en diversas situaciones de interacción y comunicación. Por otro lado, en niños con alteraciones psicológicas, este proceso puede ser más lento debido a su

tendencia a mostrarse retraídos (Peralta, 2012).

1.1.7. Teorías Psicolingüísticas

A. Modelo integrativo de Osgood

Osgood, (1953) hace referencia al desarrollo del comportamiento lingüístico a través de una perspectiva cercana al conductismo, que involucra la presencia de un estímulo (E) y una respuesta (R). Sin embargo, también se incorporan conceptos adicionales, como la reacción cubierta (r), que atribuye significado personal al estímulo, y la autoestimulación asociada con la conducta abierta o respuesta (e). (Montalvo, 2016)

E-r-e-R

Niveles de organización que involucra a 3 procesos:

En el primer nivel: El nivel de proyección se refiere al vínculo entre los sistemas receptores, como los órganos especializados en captar información, como el oído, la vista y el lenguaje, y el cerebro, a través de las vías neurales. En esencia, constituye la ruta fundamental mediante la cual los datos sensoriales que percibimos se canalizan hacia el cerebro para su posterior procesamiento.

En el segundo nivel: El nivel de organización y especificidad en el ámbito neuronal se trata de un proceso de integración, donde los procesos neurales provenientes de niveles inferiores se estructuran y disponen en una secuencia para generar respuestas. Estas respuestas pueden ser evocadoras, es decir, patrones de respuesta que ocurren con frecuencia o de manera constante en el tiempo. Por otro lado, también pueden ser predictivas, lo que sucede cuando hay la necesidad de completar un patrón de respuesta que falta. Esta situación activa el proceso y, aunque la respuesta pueda variar en cada ocasión, culmina el proceso de respuesta.

En el tercer nivel: El nivel identificado como representativo o cognitivo se destaca por su conjunto de mecanismos que facilitan la formación de significados o conceptos. En este estrato, se emplea toda la gama de actividades lingüísticas para atribuir sentido a la información que se recibe. Mediante esta

actividad, se logra comprender y conferir significado a las ideas o conceptos presentes en el lenguaje (Montalvo, 2016).

B. El Modelo Psicolingüístico de Kirk McCarthy

Gonzales, (1968) plantearon el “Illinois Test of Psycholinguistic Abilities” como una herramienta es diagnosticar habilidades cognitivas particulares relacionadas con el lenguaje, basándose en el marco teórico de Osgood. El modelo psicolingüístico es un enfoque teórico en el campo de la psicología y la lingüística que busca comprender cómo los seres humanos adquieren, procesan y producen el lenguaje. Este modelo se basa en investigaciones interdisciplinarias que exploran cómo se relacionan los procesos cognitivos, lingüísticos y neurales para permitir la comunicación verbal y escrita. El modelo psicolingüístico analiza cómo las personas interpretan y producen oraciones, palabras y sonidos del lenguaje, así como cómo almacenan y acceden al vocabulario y las estructuras gramaticales en la memoria. Además, examina cómo factores como la percepción, la memoria, la atención y el contexto influyen en la comprensión y producción del lenguaje (Montalvo, 2016).

Los canales de comunicación son los medios o vías a través de los cuales se transmite información entre un emisor y un receptor. Estos canales permiten la transferencia de mensajes, ya sea en forma de palabras, imágenes, gestos u otros signos, con el propósito de compartir ideas, emociones, datos o cualquier tipo de contenido (verbal o motriz).

1.1.8. Escenarios lingüísticos y su tratamiento en la escuela intercultural y bilingüe

Las situaciones lingüísticas, son situaciones o contextos en los que ocurre la comunicación verbal. Estos escenarios abarcan diversos aspectos, como el entorno físico, la relación entre los interlocutores, el propósito de la comunicación y las normas culturales que influyen en la interacción. En esencia, los escenarios lingüísticos son los marcos en los cuales las personas usan el lenguaje para expresar ideas, emociones, información y establecer conexiones sociales (Hidalgo, 2012)

Además, reflejan la realidad de un grupo humano, son inherentemente contextuales y dependen del lugar y el tiempo. Es decir, pueden diferir entre distintos grupos humanos y, lo que es aún más relevante, pueden cambiar con el paso del tiempo. Los escenarios lingüísticos son situaciones o contextos en los que ocurre la comunicación verbal. Estos escenarios abarcan diversos aspectos, como el entorno físico, la relación entre los interlocutores, el propósito de la comunicación y las normas culturales que influyen en la interacción. En esencia, los escenarios lingüísticos son los marcos en los cuales las personas usan el lenguaje para expresar ideas, emociones, información y establecer conexiones sociales (Huanacuni, 2010).

Un aspecto relevante a destacar es la creación de escenarios lingüísticos que implican desarrollar situaciones imaginarias donde los personajes interactúan a través del lenguaje. Estos escenarios lingüísticos pueden ser útiles para practicar habilidades de comunicación, escribir historias, explorar diferentes tonos y estilos de lenguaje, o simplemente para fines creativos. Aquí tienes un ejemplo de cómo podrías crear un escenario lingüístico (Zeballos, 2018).

A. La Interferencia lingüística

Arroyo, (1993) Considera la interferencia lingüística como un fenómeno que ocurre cuando las estructuras gramaticales, pronunciación, vocabulario u otros aspectos de una lengua influyen en la producción o comprensión de otra lengua. Ocurre especialmente cuando alguien que está aprendiendo o hablando una segunda lengua tiende a aplicar las reglas o patrones de su lengua materna a la segunda lengua, lo que puede llevar a errores o a una comunicación menos fluida y natural. Mientras que Weinreich (1953) sostiene que la Este fenómeno es común entre personas que son bilingües o multilingües y puede ocurrir en varios niveles, como la gramática, la fonología (sonidos), el vocabulario y la semántica (significados). Por ejemplo, alguien que habla español como lengua materna y está aprendiendo inglés podría cometer errores como la inversión del orden de las palabras "I am going" en lugar de "Voy a ir" debido a la estructura gramatical diferente en ambas lenguas. Al respecto Guerrero y Moreno (2017) Afirman que la interferencia lingüística surge debido a la imitación de un modelo lingüístico presente en otro modelo con reglas lingüísticas específicas. La práctica habitual es emplear las normas de la lengua de origen al aprender una nueva lengua. Ello

implica la notoria interferencia lingüística en nuestros estudiantes quechua y/o aimara hablantes cuando están aprendiendo a hablar castellano. Asimismo, Gavrich (2002) argumenta que la interferencia lingüística indica una especie de polución en la traducción, y que una buena traducción debe evitar mostrarla. La interferencia lingüística es un fenómeno que ocurre cuando una persona que está aprendiendo o utilizando un segundo idioma (L2) involucra estructuras, vocabulario o patrones gramaticales propios de su primer idioma (L1), lo que puede causar errores o influencias en la comunicación. Este fenómeno se debe a la transferencia de conocimientos y hábitos lingüísticos del idioma nativo al segundo idioma, lo que puede llevar a malentendidos o a producir oraciones no naturales en el idioma objetivo.

La fonética para Frias (2001) se ocupa de los sonidos reales que pronunciamos, conocidos como fonos, los cuales son más numerosos que los fonemas. Estos últimos cambian su pronunciación según el contexto o las situaciones comunicativas. El autor señala que, en el habla continua, los fonemas están sujetos a influencias de los sonidos vecinos, lo que los transforma en mayor o menor medida. Estas variaciones, generalmente imperceptibles para el hablante, se denominan alófonos. Por lo tanto, el autor argumenta que: “Los distintos modos en que se pronuncia /n/ según su posición, son alófonos. Se dice que en este caso son alófonos en posición complementaria, porque su naturaleza viene dada por el lugar que ocupa en la sílaba”. (p. 11).

Asimismo, Trujillo (2002) menciona que la fonética es una rama de la lingüística que se centra en el estudio de los sonidos del habla humana. Su objetivo es analizar, describir y clasificar los sonidos que componen los diferentes idiomas y cómo se producen, transmiten y perciben. La fonética se preocupa por los aspectos físicos y acústicos de los sonidos del habla, en contraste con la fonología, que se enfoca en cómo esos sonidos funcionan dentro de un sistema lingüístico específico.

Por otra parte, la morfosintaxis según Masis y Guerra (2013) manifiesta es una combinación de dos términos lingüísticos: "morfo" y "sintaxis". Se refiere al estudio conjunto de la morfología y la sintaxis en una lengua. Estas dos áreas

están relacionadas con la estructura y organización de las palabras y las oraciones en un idioma Moreno (1997)

Los psicolingüistas cognitivistas dan una importancia relativamente baja a la morfosintaxis, si consideramos que esta perspectiva surgió como respuesta a los argumentos presentados por los innatistas, quienes defendían la independencia de la facultad o competencia lingüística en comparación con otras facultades mentales. López (2016) expresa, La semántica es una disciplina que se enfoca en el estudio del significado expresado a través del lenguaje natural por parte del ser humano. Por otro lado, la gramática representa una manera de proyectar los elementos del mundo hacia un código lingüístico que logre una representación específica. En este contexto, el autor argumenta que la gramática tiene como objeto principal de estudio la capacidad innata de los hablantes, la cual les permite trasladar objetos y eventos del mundo en expresiones codificadas dentro de un lenguaje simbólico natural, constituyendo así su competencia semántica.

B. La enseñanza

De acuerdo con estos autores Granata *et al.* (2000),, el acto de comunicación es una práctica social que ha estado presente en toda la evolución de la humanidad, considerándose incluso como una actividad natural. Así, se convierte en una acción intencionada que responde a necesidades y determinaciones que trascienden los deseos individuales de quienes participan en ella. En lugar de estar limitada a los anhelos personales, la comunicación se involucra en el flujo de acciones políticas, administrativas, económicas y culturales que conforman la estructura social.

También Cousinet (2014) El texto menciona que la enseñanza es una actividad que debe ser constructiva, y como todo proceso constructivo, el maestro debe crear algo tangible con su labor educativa. Tanto sus superiores como los padres esperan que demuestre los resultados de su trabajo y lo que ha logrado con la ayuda de su enseñanza. El maestro se siente satisfecho y feliz al presentar de manera adecuada los conocimientos indispensables, ya que disfruta mostrar lo que sabe a quienes no lo saben. La satisfacción proviene de la esencia misma de su actividad docente, y el maestro encuentra alegría en presentar y transmitir esos conocimientos de manera efectiva y comprensible.

1.1.9. Habilidades Psicolingüísticas

El lenguaje no es simplemente una capacidad innata, sino una habilidad que se desarrolla durante la infancia y desempeña un papel fundamental en la comunicación y en las actividades cognitivas. Las habilidades psicolingüísticas son las capacidades cognitivas y lingüísticas que permiten a los individuos comprender, producir y procesar el lenguaje. Estas habilidades involucran tanto aspectos lingüísticos como procesos mentales que interactúan durante la comunicación y el uso del lenguaje. Algunas de las habilidades psicolingüísticas como la capacidad de entender y extraer significado de las expresiones habladas.

Implica procesar información fonética, sintáctica y semántica de manera eficiente mientras se escucha el discurso oral. (Monje & Rumipulla, 2017).

Para García *et al*, (2016) La Psicolingüística abarca los procesos que involucran la recepción e interpretación de mensajes (decodificación) y aquellos que se encargan de la elaboración y articulación de mensajes (codificación) (Monje & Rumipulla, 2017). Sin embargo algunos autores como Bush, Giles y Taylor (1985), se resalta la importancia de ciertas habilidades psicolingüísticas y su impacto en el proceso de aprendizaje. A continuación, se describen estas habilidades:

Las habilidades psicolingüísticas son competencias cognitivas y lingüísticas que permiten a las personas comprender, producir y manipular el lenguaje de manera efectiva. Estas habilidades son esenciales para el desarrollo del lenguaje, la comunicación y la interacción social. Aquí están algunas habilidades psicolingüísticas clave: Percepción Auditiva: La capacidad de distinguir y reconocer los sonidos del habla, lo que incluye la detección de diferencias sutiles en la pronunciación y la identificación de fonemas. Conciencia Fonológica: La habilidad de reconocer y manipular los sonidos individuales (fonemas) en el lenguaje. Esto incluye la segmentación de palabras en sus componentes sonoros y la combinación de sonidos para formar palabras. Memoria Verbal a Corto Plazo: La capacidad de retener temporalmente información verbal en la mente y utilizarla para procesar y comprender el lenguaje. Comprensión Sintáctica: La comprensión de cómo las palabras se organizan en oraciones y cómo las estructuras gramaticales influyen en el significado. Esto incluye la identificación de relaciones entre las palabras en una oración. Semántica: La habilidad de entender y utilizar el

significado de las palabras y cómo se relacionan entre sí. Esto implica comprender sinónimos, antónimos, homónimos y relaciones de significado más complejas. Comprensión Textual: La habilidad de comprender y analizar textos más largos, identificando la idea principal, detalles secundarios y relaciones entre las partes del texto. Fluidez Verbal: La capacidad de producir habla de manera fluida y coherente. Esto incluye la habilidad de generar palabras y oraciones de manera rápida y sin esfuerzo. La expresión verbal se refiere a la capacidad de comunicar ideas, pensamientos, emociones y mensajes utilizando el lenguaje hablado. Es el proceso mediante el cual las personas utilizan palabras, frases y estructuras gramaticales para transmitir información de manera oral a otros individuos. La expresión verbal es una parte fundamental de la comunicación humana y juega un papel crucial en la interacción social y en la transmisión de conocimientos y experiencias.

Las habilidades psicolingüísticas son las capacidades cognitivas y lingüísticas que permiten a los individuos comprender y producir el lenguaje de manera efectiva. Estas habilidades implican la interacción entre procesos cognitivos (mentales) y habilidades lingüísticas (relacionadas con el lenguaje) que se combinan para facilitar la comunicación y la comprensión del lenguaje. Así como la habilidad de discriminar y reconocer diferentes sonidos del habla, lo que permite a las personas distinguir entre palabras y entender los detalles fonéticos de la lengua y la capacidad de retener temporalmente secuencias de palabras o frases mientras se procesa la información. Es esencial para seguir conversaciones y comprender estructuras gramaticales complejas (Kirk et al, 2009).

En un programa específico, se ejercitaron seis de estas habilidades: la expresión gestual, la recepción auditiva, la recepción visual, la asociación auditiva, la expresión verbal y la percepción multisensorial. Estas habilidades fueron seleccionadas debido a su relevancia para el grupo experimental con el que se trabajó.

Cada individuo posee habilidades relacionadas con la comunicación que son esenciales para interactuar con el entorno. Estas habilidades incluyen el lenguaje, el pensamiento, la escritura y el desarrollo de habilidades musicales y verbales. Gracias a estas capacidades, el ser humano puede expresar sus emociones y

pensamientos (Carmona, 2012).

1.1.10. Objetivos de las habilidades psicolingüísticas

Chilán (2015) Las habilidades psicológicas son las capacidades mentales, emocionales y cognitivas que permiten a las personas adaptarse, funcionar y prosperar en su entorno y en sus interacciones con los demás. Estas habilidades reflejan la forma en que las personas piensan, sienten y se comportan en diversas situaciones. A menudo, las habilidades psicológicas están interrelacionadas y trabajan en conjunto para influir en la manera en que las personas enfrentan desafíos y aprovechan oportunidades en sus vidas. Algunas de las habilidades psicológicas incluyen.

Por otro lado, Rodríguez (2015) Las habilidades psicológicas son capacidades mentales y emocionales que permiten a las personas comprender, adaptarse y enfrentar eficazmente diversos aspectos de la vida. Estas habilidades están relacionadas con el funcionamiento psicológico y emocional de una persona, y juegan un papel fundamental en su bienestar general y en su capacidad para interactuar con el entorno y con los demás. Tanto el lenguaje oral como el escrito son herramientas fundamentales para el aprendizaje, ya que a través de la escritura se desarrollan procesos mentales y cognitivos como el análisis, la interpretación y las relaciones, entre otros. Además, el lenguaje oral desempeña un papel crucial en los procesos de aprendizaje al permitir una transmisión efectiva de una gran cantidad de información para que pueda ser entendida por los demás.

1.1.11. Características de las habilidades psicolingüísticas

Rubio et al. (2014) destacan que las habilidades psicolingüísticas tienen un carácter social, ya que su desarrollo está inevitablemente influenciado por la interacción de los niños con su entorno. De esta manera, los niños adquieren su lengua materna a través de la estimulación lingüística proporcionada por padres, familiares y hermanos, y posteriormente continúan desarrollándola mediante la interacción con otros niños y adultos en entornos escolares. Las personas que rodean a los niños, especialmente los adultos y otros niños, juegan un papel crucial en favorecer la adquisición del lenguaje en ellos.

En cuanto a las áreas cerebrales involucradas en las habilidades psicolingüísticas, se ha demostrado que los procesos relacionados con la adquisición y uso del lenguaje se

encuentran en diversas regiones cerebrales. Según Ardila et al. (2016), La psicolingüística es un campo interdisciplinario que combina la psicología y la lingüística para estudiar cómo los seres humanos adquieren, producen y comprenden el lenguaje. Las habilidades psicolingüísticas se refieren a las capacidades cognitivas y lingüísticas que permiten a las personas interactuar con el lenguaje de manera efectiva. Las habilidades psicolingüísticas están estrechamente relacionadas con el funcionamiento del cerebro y su estructura. El lenguaje es un proceso cognitivo complejo que involucra múltiples áreas cerebrales y conexiones neuronales. Las habilidades psicológicas se refieren a las capacidades cognitivas, emocionales y sociales que los individuos utilizan para comprender y adaptarse a su entorno. Estas habilidades son el resultado de la interacción entre el cerebro, la experiencia y el entorno en el que una persona se desarrolla (Ardila et al., 2016).

1.1.12. Clases de Habilidades Psicolingüísticas

Atención/Concentración: La atención desempeña un papel crucial en el tipo y cantidad de información que se procesa, determinando el enfoque de la información sensorial y afectando su procesamiento. Por tanto, el déficit de atención/concentración impide que el niño se dé cuenta de sus propios errores, lo que afecta todas sus actividades (Monje & Rumipulla, 2017).

Las bases neurofisiológicas de la atención involucran una extensa red neuronal compuesta por estructuras subcorticales y corticales. Entre las principales estructuras subcorticales relacionadas con la atención se encuentran el colículo superior, el pulvinar (ubicado en el tálamo), el núcleo caudado (neocortical) y la pars reticularis de la sustancia negra (Estévez, 2012): **Seriación:** Esta habilidad psicolingüística es esencial para la estructuración sintáctica, ya que ayuda al niño a organizar frases y oraciones de manera coherente (Monje & Rumipulla, 2017). Los ganglios basales son responsables del procesamiento de acciones secuenciales necesarias para la fonación o la sintaxis. Estas estructuras están involucradas en el aprendizaje asociativo y organizativo, contribuyendo a la formación de la memoria que sustenta estas habilidades (Benitez, 2006).

Clasificación/categorización: Este proceso es fundamental para la formación del léxico mental del niño, facilitando la recuperación y almacenamiento de la información (Monje & Rumipulla, 2017). El léxico o diccionario mental, que incluye el significado

y los requerimientos sintácticos de las palabras utilizadas para construir oraciones, es el resultado de la actividad de circuitos neuronales localizados en el área de Wernicke, así como en regiones corticales y subcorticales ubicadas a lo largo de las áreas temporal e inferotemporal (Benitez, 2006). Identificación: Esta habilidad permite a los niños interpretar lo que perciben y construir estructuras mentales internas que se almacenan a nivel cognitivo (Monje & Rumipulla, 2017). Para desarrollar esta habilidad, es necesario contar con un nivel mínimo de desarrollo de la atención, y su funcionamiento preciso involucra áreas corticales de asociación en el cerebro (Maurens et al., 2015).

Según Vivas (2014), la habilidad de identificación está relacionada con la codificación y recuperación de la memoria. Estos procesos ocurren a través del hipocampo y estructuras adyacentes, como la corteza parahipocampal, la entorrinal y la perirrinal, las cuales se encuentran ubicadas en la cara medial del lóbulo temporal. Discriminación: Esta habilidad permite establecer las diferencias entre estímulos percibidos y desempeña un papel en la integración del lenguaje (Monje & Rumipulla, 2017). Es una capacidad para identificar similitudes y diferencias y responder de manera adecuada a los estímulos del entorno, lo cual es esencial en la vida diaria (Maurens et al., 2015). La discriminación lingüística es resultado de la actividad de circuitos neuronales específicos ubicados en la porción superior de ambos lóbulos temporales (Benitez, 2006).

Memoria secuencial auditiva: La memoria secuencial auditiva es una habilidad cognitiva que implica la capacidad de recordar y reproducir secuencias de sonidos o elementos auditivos en el mismo orden en que fueron presentados. En otras palabras, se trata de mantener y manipular información auditiva en la memoria a corto plazo, siguiendo una secuencia específica. Esta habilidad es fundamental en diversas actividades, como la comprensión del lenguaje hablado, la música, las instrucciones verbales y muchas otras tareas que requieren el procesamiento de información auditiva en un orden específico (Monje & Rumipulla, 2017). Esta capacidad consiste en recordar material no significativo de manera inmediata mediante la repetición de series y se apoya en el funcionamiento de la memoria a corto plazo y la percepción auditiva (Maurens et al., 2015). El sistema auditivo, que incluye vías y centros primarios del cerebro, se encarga de procesar y transportar información auditiva a través de diferentes áreas cerebrales como el tronco del encéfalo, complejo olivar superior,

lemnisco y colículo, tálamo y corteza auditiva primaria (Rovira, 2018).

Comprensión auditiva: La comprensión auditiva es la habilidad de entender y extraer significado del lenguaje hablado. Implica la capacidad de procesar y interpretar el discurso oral de manera efectiva, captando tanto los detalles específicos como el significado general del mensaje. Esta habilidad es esencial en la comunicación verbal y juega un papel crucial en la interacción social, la educación y muchos aspectos de la vida diaria (Monje & Rumipulla, 2017). Para desarrollar esta habilidad, es necesario trabajar la comprensión y la coordinación visomotora (Maurens et al., 2015). La comprensión auditiva es la capacidad de entender y procesar la información que se transmite a través del lenguaje hablado. Implica la habilidad de captar y descifrar el significado de las palabras, frases y discursos que se escuchan. Esta habilidad es esencial para la comunicación efectiva y la interacción en situaciones cotidianas, académicas y laborales (González & Hornauer, 2014).

Comprensión visual: La comprensión visual es la capacidad de interpretar y extraer significado a partir de la información visual que se presenta, como imágenes, gráficos, diagramas y otros elementos visuales. Implica la habilidad de analizar y comprender visualmente la información presentada para captar el mensaje o la idea que se está comunicando. Esta habilidad es fundamental en la interpretación de representaciones visuales en diversos contextos, como la educación, la comunicación visual y el análisis de datos (Monje & Rumipulla, 2017). Para evaluarla, se requiere coordinación visomotora, comprensión, vocabulario y asociación visual (Maurens et al., 2015). Las principales estructuras corticales involucradas en la atención y comprensión visual incluyen áreas visuales occipitales (V1, V2), visuales temporales (córtex temporoinferior: zonas TEO e IT), córtex parietal posterior, campos oculofrontales, córtex prefrontal lateral y córtex cingulado (Estévez et al., 2012).

Asociación auditiva: La asociación auditiva es un proceso mental en el que se conectan y vinculan los sonidos que se escuchan con sus significados y representaciones en la mente. Esta habilidad cognitiva es esencial para la comprensión y el procesamiento del lenguaje hablado, ya que nos permite reconocer palabras, frases y patrones sonoros y relacionarlos con conceptos y experiencias previas (Monje & Rumipulla, 2017). Implica trabajar la habilidad de manejar símbolos lingüísticos significativos, además de la comprensión auditiva y un cierto nivel léxico del niño

(Maurens et al., 2015). El área de asociación auditiva se encuentra en el área 22 de Brodmann y está relacionada con la interpretación de los sonidos (Crujilema et al., 2012).

Asociación visual: La asociación auditiva es un proceso cognitivo en el que se establecen conexiones entre sonidos, palabras, frases o secuencias auditivas y su significado o representación mental. Implica vincular lo que se escucha con conceptos previamente aprendidos o experiencias pasadas, lo que facilita la comprensión del lenguaje hablado y el reconocimiento de patrones sonoros (Monje & Rumipulla, 2017). Para desarrollar esta habilidad, se trabaja con la coordinación visomotora, la comprensión visual, el conocimiento léxico y la imaginación del niño (Maurens et al., 2015). La corteza de asociación visual se encuentra en las áreas 18 y 19 de Brodmann, que rodean el área 17, y su función es integrar información visual y compararla con experiencias previas (Crujilema et al., 2012).

Expresión motora: La expresión motora se refiere a la capacidad del individuo para comunicarse y transmitir información, emociones y pensamientos a través de movimientos corporales y gestos. Estos movimientos pueden ser voluntarios o involuntarios, y pueden incluir acciones como gesticular, mover las manos, la cara y el cuerpo, así como el uso de expresiones faciales y posturas para transmitir mensajes (Monje & Rumipulla, 2017). Está estrechamente relacionada con la mímica y la expresión gestual (Maurens et al., 2015). El área cerebral involucrada en la expresión motora es el córtex motor, ubicado en la parte posterior del lóbulo frontal, cerca del surco que lo separa del lóbulo parietal. La porción inferior cercana a las sienes de esta área es responsable de controlar los movimientos de la boca y la cara (Boeree, 2014).

Las bases neurofisiológicas del lenguaje se refieren a los fundamentos biológicos y funcionales en el cerebro humano que permiten la producción, comprensión y procesamiento del lenguaje. Estas bases involucran una compleja interacción entre diferentes regiones cerebrales y redes neuronales que trabajan en conjunto para llevar a cabo las diversas habilidades lingüísticas (Vestfrid, 2013).

Expresión verbal: se refiere a la capacidad de comunicarse y transmitir ideas, pensamientos y emociones a través del lenguaje hablado. Es la habilidad de utilizar palabras, frases y estructuras gramaticales para expresar información de manera coherente y comprensible para los demás. La expresión verbal es una forma

fundamental de comunicación humana y desempeña un papel crucial en la interacción social, la educación, el trabajo y muchos otros aspectos de la vida cotidiana (Monje & Rumipulla, 2017). La fluidez verbal, que implica el acceso y dominio del léxico relacionado con un campo semántico, se manifiesta a través de la nominación oral de conceptos (Maurens et al., 2015). La expresión verbal es el resultado de la actividad coordinada de diversas áreas corticales, incluyendo el área de Wernicke, Broca, varias regiones frontales adyacentes al área de Broca, el córtex premotor, el córtex motor y la porción anterior de la circunvolución del cíngulo y el cerebelo, que proporcionan una interfaz para la interacción entre el lenguaje y otros dominios cognitivos necesarios para esta habilidad (Benitez, 2006).

Integración visual: La integración visual se refiere al proceso cognitivo y perceptual en el cual el cerebro combina y organiza la información visual proveniente de los ojos para crear una representación coherente y significativa del entorno. Es el proceso mediante el cual se unen los elementos visuales individuales, como formas, colores, tamaños y patrones, para formar una imagen completa y comprensible (Monje & Rumipulla, 2017). Diagnostican la amplitud del niño para identificar estímulos a partir de representaciones incompletas, lo cual es fundamental para ejercitar la percepción y diferenciación visual de objetos en su entorno (Maurens et al., 2015). Las áreas cerebrales clave involucradas en la integración visual se encuentran en el lóbulo parietal, cerca de áreas auditivas, y en el tronco temporal, que es responsable de la memoria visual (Universidad de Barcelona, 2018).

Integración auditiva: La integración auditiva es el proceso mediante el cual el cerebro combina y procesa la información auditiva proveniente de ambos oídos para crear una representación coherente y significativa del sonido y del entorno sonoro. Es una función esencial en la percepción y la comprensión de los sonidos y el habla, permitiendo identificar la dirección, la distancia, la fuente y las características de los sonidos (Monje & Rumipulla, 2017). La integración auditiva es un aspecto fundamental de la percepción auditiva que está directamente relacionado con el desarrollo lingüístico. Permite que el niño organice y relacione los sonidos que escucha, facilitando la comprensión y producción del lenguaje, incluyendo la configuración auditiva de palabras y frases (Maurens et al., 2015). Las áreas cerebrales involucradas en esta habilidad incluyen el tronco del encéfalo, el complejo olivar superior, el lemnisco y el colículo, el tálamo y la corteza auditiva primaria (Rovira,

2018).

Memoria secuencial visomotora: Esta capacidad se refiere a la habilidad del niño para recordar y reproducir una secuencia de estímulos visuales después de haberla observado durante un breve período de tiempo (Monje & Rumipulla, 2017). Consiste en la capacidad de recordar y reproducir de memoria una serie de diseños o figuras no significativas después de haberlas observado durante un corto lapso (Maurens et al., 2015). En términos visuales, esta habilidad se encuentra relacionada con tres áreas principales ubicadas en la región occipital: el área visual primaria o córtex estriado, correspondiente al área 17 de Brodmann, y dos áreas visuales secundarias, el área 18 de Brodmann y el área paraestriada o área 19 de Brodmann. También pueden incluirse otras áreas cerebrales que intervienen en funciones visuales complejas, como el área de significación visual en el lóbulo parietal y la memoria visual en el tronco temporal (Universidad de Barcelona, 2018).

Integración gramatical: Esta habilidad se refiere a la capacidad del niño para predecir eventos lingüísticos futuros basándose en experiencias previas (Monje & Rumipulla, 2017). Implica el conocimiento del niño sobre las convenciones sintácticas y está influenciada por la percepción auditiva y la memoria de corto plazo (Maurens et al., 2015). Las representaciones y procesos de significado de palabras y oraciones involucran diversas regiones cerebrales, incluyendo la corteza multimodal posterior, que está relacionada con categorías de conocimiento del mundo; la corteza heteromodal prefrontal, asociada con la búsqueda de respuestas; y la región paralímbica medial, que aborda información emocional e interferencia semántica (Jacobovich, 2014).

1.1.13. Teorías de las habilidades psicolingüísticas

A. Teoría psicogenética de Jean Piaget

Según Piaget (1951), los niños construyen su comprensión del mundo a través de la interacción con el contexto. Su teoría postula que el lenguaje del niño refleja el desarrollo de su pensamiento lógico y habilidades de razonamiento en diferentes "períodos" o estadios:

Período sensitivo-motor:

Este estadio abarca desde el nacimiento hasta los dos años de edad, durante el cual el niño asimila información del entorno a través de sus sentidos. En su libro "El Lenguaje y pensamiento infantil," Piaget explica dos funciones del lenguaje infantil: el "egocéntrico" y el "social." Durante esta etapa, el lenguaje infantil es egocéntrico, buscando captar la atención de quienes lo rodean.

Período pre-operacional:

Este estadio abarca desde los dos hasta los siete años y se caracteriza por un rápido desarrollo del lenguaje. Durante esta etapa, los niños utilizan palabras sueltas (holofrasas) y comienzan a expresarse en términos de tiempo y espacio, como "ahora" y "mañana."

Animismo y egocentrismo:

En esta etapa, los niños atribuyen vida a objetos inanimados, mostrando animismo. También ven el mundo desde su propia perspectiva, demostrando egocentrismo. La teoría de Piaget menciona el "realismo moral," que es una característica del desarrollo del lenguaje infantil, donde los niños no consideran las intenciones buenas o malas de los demás.

Periodo operacional:

Este estadio se subdivide en dos periodos: el "período de operaciones concretas" (7 a 11 años) y el "período de operaciones formales" (11 años hasta la adultez). Aquí se produce un salto de la inmadurez a la madurez, de la ilógica a la lógica. Es a partir de este periodo que el lenguaje se convierte en una herramienta para aprender a interactuar en la sociedad

B. Teoría interaccionista de Lev Semiovich Vygotsk

Vigotsky (1934), un psicólogo soviético, sostiene que el lenguaje se adquiere a través de la interacción del individuo con su entorno, considerándolo como un hecho social. Su teoría de la Zona de Desarrollo Próximo (ZDP) sugiere que los docentes deben tener en cuenta el potencial de aprendizaje del niño antes de intentar ampliar sus conocimientos para el futuro.

Experiencia:

La ideología de Vygotsky se basa en el aprendizaje constructivista, donde los niños adquieren conocimientos al participar en experiencias sociales. Según Harry Daniels, autor de "An Introduction to Vygotsky," los miembros más experimentados de la comunidad enseñan a los menos experimentados los mecanismos, valores y conocimientos a través de interacciones sociales y lingüísticas, para que se conviertan en miembros productivos de la comunidad.

Signos:

Vygotsky señala que los adultos introducen a los niños al mundo de los signos, donde los objetos e ideas se representan mediante palabras.

Cognición:

El desarrollo cognitivo es crucial para el desarrollo lingüístico. Al interactuar con su entorno, el niño mejora su capacidad para el habla privada o interior. Se observa en los monólogos que los niños realizan desde una edad temprana, lo que luego les permite expresarse coherentemente frente a los demás.

Desarrollo:

Tanto tutores como padres desempeñan un papel esencial en guiar al niño durante su desarrollo y descubrimiento del potencial de aprendizaje. Los niños adquieren una mejor reflexión sobre su propio pensamiento y comportamiento y logran un mayor control y dominio sobre su propia conducta.

C. Teoría Innatista del lenguaje de Noam Chomsky

Según Regader (1989), Chomsky postula la existencia de un dispositivo innato para la adquisición del lenguaje presente en todos los seres humanos. Este mecanismo, ubicado en el cerebro, nos capacita para aprender el lenguaje de forma innata, lo que significa que tenemos una predisposición natural para adquirir y utilizar el lenguaje desde que nacemos. Esta teoría de Chomsky ha sido fundamental en el campo de la lingüística y ha contribuido significativamente a nuestra comprensión del desarrollo del lenguaje en los seres humanos.

1.2 Antecedentes

La globalización de la información y las comunicaciones ha revelado la rica y compleja diversidad cultural de nuestro planeta, pero también ha puesto de manifiesto las desigualdades y exclusiones que enfrentan muchos grupos de personas. Esta situación representa un desafío para los sistemas democráticos y económicos que buscan promover la innovación e inclusión social (Amat, 2012). A medida que los intercambios entre sociedades se han vuelto más frecuentes y receptivos, la conciencia sobre la diversidad cultural se ha vuelto común (UNESCO, 2001). Sin embargo, esta creciente toma de conciencia no garantiza la preservación de la diversidad cultural ni la erradicación de la pobreza, las desigualdades sociales y la exclusión. Aun así, ha generado mayor visibilidad para estos temas (Aikman, 2003).

Guerrero y Moreno (2017) llevaron a cabo una revisión bibliográfica para describir la interferencia lingüística y sus diversas manifestaciones en el proceso de adquisición del idioma inglés. La investigación se basó en una búsqueda en repositorios y bases de datos como Scielo, Scopus y Google Académico, con un enfoque en países de habla hispana. El propósito era comprender cómo la cultura proporciona herramientas intelectuales que se enseñan a través de interacciones sociales (Cole, 2003; Rogoff, 1993).

Hernández (1998) propuso una clasificación de la interferencia lingüística entre el catalán y el español, considerando diversas categorías como el nivel fónico, gramatical, morfológico, sintáctico, léxico-semántico, discursivo, pragmático y gráfico. El objetivo era identificar y analizar las interferencias entre estos dos idiomas en contacto.

Nguepi (2007) realizó un estudio en el contexto africano de Camerún, centrado en las interferencias lingüísticas y variedades dialectales en la enseñanza del español como lengua segunda. El autor analizó los matices morfofonológicos del lenguaje conversacional y su influencia en el habla diaria de los hispanohablantes en Camerún.

Buitrago et al. (2011) reflexionaron sobre las interferencias lingüísticas en el aprendizaje simultáneo de varias lenguas extranjeras, con el propósito de comprender cómo estas interferencias afectan el proceso de adquirir un nuevo idioma.

Echeverría (2016) abordó el tema de la interferencia lingüística de frecuencia y su caracterización. Se refirió a esta interferencia como el uso de recursos de la lengua

materna hacia un nuevo idioma, lo que representa una desviación interferencial cuantitativa respecto a la norma de la lengua objetivo.

En el artículo de Elhassani (2016), se examinaron las interferencias de otras lenguas habladas diferentes de la lengua materna en el español como lengua extranjera, basado en la experiencia del autor como profesional en la enseñanza-aprendizaje del español.

En relación a los estudios sobre actitudes lingüísticas, Skrobot (2014) llevó a cabo una tesis doctoral con el objetivo de conocer las actitudes lingüísticas de migrantes indígenas hacia las lenguas originarias y el español en estudiantes de Ciudad de México. Se identificó que las lenguas indígenas se utilizan preferentemente en el hogar o comunidad, pero su uso no está normalizado y los materiales educativos sobre estas lenguas son escasos. La diferencia lingüística genera identidad entre los hablantes y causa dispersión cultural entre ciudadanos de diferentes hablas, lo que debilita a las lenguas originarias frente al español, que ya está estandarizado a nivel nacional. A pesar de que las actitudes hacia las lenguas originarias son en general positivas, no son suficientes para promover cambios en la promoción de un estado pluricultural que valore y fomente el crecimiento de estas lenguas.

Por otro lado, Villari (2016) examinó la situación socio-lingüística de Huaraz, una población de habla castellana y quechua, donde el quechua tiene un prestigio inferior debido a su historia de esclavitud y discriminación por parte de los colonizadores. Los padres en Huaraz no desean que sus hijos hablen el idioma quechua debido a esta situación histórica.

Pacho (2019) realizó un estudio sobre la identidad lingüística y actitudes de estudiantes de la Universidad Nacional del Altiplano-Puno, Perú, en el que se encontró una correlación moderada entre la identidad lingüística y las actitudes hacia el quechua y aimara.

Zamora (2020) investigó sobre la discriminación lingüística en el Perú, señalando que el proceso de discriminación se remonta a la época colonial, donde los hablantes originarios sufrían de baja consideración social. El castellano se estableció como la lengua primaria, relegando a aquellos que hablaban otras lenguas a una posición de menor poder.

Zeballos (2018) presentó los resultados de una investigación para conocer las actitudes lingüísticas hacia el quechua y aimara de estudiantes monolingües y bilingües de aimara-castellano y quechua-castellano en la Universidad Nacional del Altiplano. Los resultados mostraron actitudes positivas hacia ambas lenguas, sin diferencias significativas entre los grupos monolingües y bilingües. Ambos grupos mostraron una actitud positiva hacia las lenguas originarias.

En resumen, los estudios mencionados han mostrado que los estudiantes marroquíes de E/LE han adquirido cierta competencia comunicativa en el español, demostrando habilidades gramaticales y organización textual en la expresión escrita. Sin embargo, todavía hay áreas que requieren mejoras, especialmente en la escasez de programas educativos en educación intercultural, a pesar de la buena actitud hacia las lenguas originarias tanto en monolingües como en bilingües.

Montalvo (2016) señala que las habilidades psicolingüísticas son fundamentales para la adquisición y desarrollo del lenguaje, y sugiere analizar factores de riesgo en etapas sensibles del desarrollo, como la edad gestacional y el período neonatal, para entender su relación con las habilidades de lectoescritura. Este enfoque multidisciplinario podría ofrecer una base para la acción preventiva por parte de los padres y una guía de análisis para los profesionales de la educación.

Valladares (2019) realizó una investigación comparativa entre estudiantes de instituciones educativas públicas y privadas para evaluar los procesos psicolingüísticos en la escritura. Los resultados mostraron un mejor desempeño en la institución privada, destacando en subpruebas como el dictado de sílabas, palabras y frases, así como en el uso de acentos y signos de puntuación.

Samame (2018) abordó la problemática de la comprensión lectora en alumnos de quinto grado de educación primaria. Implementó un programa de estrategias meta cognitivas para mejorar la comprensión lectora, como la técnica de la imaginación y el desarrollo de la inferencia. Esta iniciativa surgió de la preocupación por los bajos niveles de comprensión lectora en la institución educativa, especialmente en zonas rurales. El programa tenía como objetivo mejorar la identificación de distintos tipos de textos, encontrar información específica, identificar ideas principales y desarrollar habilidades críticas frente al contenido del texto, entre otros aspectos.

Santos (2022) destaca la importancia del desarrollo de las capacidades humanas para enfrentar los cambios sociales y estructurales, y resalta la comprensión lectora como una habilidad fundamental desde temprana edad. El problema abordado en el estudio es el deficiente desarrollo de habilidades cognitivas de comprensión lectora en los educandos, lo que afecta su comunicación y asimilación de información. El propósito del estudio fue diseñar un Programa de Estrategias Psicolingüísticas basado en teorías sociocognitivas y psicolingüísticas, estructurado en un modelo de programación curricular. Las conclusiones destacan el enfoque multidimensional del proceso de comprensión lectora y la necesidad de mejorar el nivel de desarrollo de estas habilidades. La propuesta se implementó mediante diferentes niveles de programación curricular didáctica.

Canevaro (2018) investigó sobre las competencias comunicativas de niños de 1er grado de primaria en una escuela del distrito de Pimentel. Diseñó y aplicó un Programa de Habilidades Psicolingüísticas basado en teorías pertinentes y estructurado en cuatro áreas de desarrollo (Cognitiva, Socio emocional, Lenguaje y Motriz) con 36 actividades concretas para abordar el problema. Los resultados mostraron dificultades en las competencias comunicativas de los niños, como desconcentraciones al escuchar cuentos o textos, limitaciones en la expresión verbal y poca práctica de lectura y escritura. La implementación del Programa contribuyó eficazmente a mejorar las competencias comunicativas de los niños de 1er grado en la escuela de Pimente

Velarde (2019) realizó un estudio con el objetivo de determinar si existían diferencias en el razonamiento analógico y en los subprocesos de expresión verbal y lectura en escolares de instituciones educativas donde se imparte educación en castellano pero con influencia de habla originaria (lenguas amazónicas y andinas) en comparación con niños hispanohablantes. La muestra incluyó alumnos de diferentes contextos sociolingüísticos: una institución educativa en la zona rural de Socos, una escuela en Huamanga, una comunidad Shipiba en Cantagallo y alumnos hispanohablantes en Pachacútec. Se encontraron diferencias significativas en la discriminación de fonemas, memoria verbal, elaboración de oraciones y tareas de lectura en los diferentes escenarios lingüísticos.

García (2018) llevó a cabo una investigación para examinar si se presentaban diferencias significativas en las seis dimensiones de la memoria verbal en niños

bilingües (avanzado e incipiente) de 7 a 9 años de edad. Se utilizó el Test de Memoria Verbal en castellano y quechua, adaptado por Buschke y Altman, y el Test de Gonzales sobre el bilingüismo. La muestra consistió en 61 niños bilingües cuya lengua materna es el quechua. Los resultados revelaron que existían diferencias significativas en cada dimensión de la memoria verbal entre los niños bilingües, dependiendo del idioma en el que se les aplicó el test.

Por otra parte, Navarro (2021) realizó una investigación descriptiva comparativa para analizar si había diferencias significativas en las habilidades psicolingüísticas en estudiantes de primer grado de primaria de una institución privada de Lima Metropolitana, en función de su participación en prácticas de teatro. Se empleó el Test de Aptitudes Psicolingüísticas de Illinois adaptado por Ballesteros y Cordero como instrumento de investigación, y la muestra incluyó a 16 alumnos de primer grado. Los resultados indicaron que no existían diferencias significativas en el nivel general de habilidades psicolingüísticas entre los dos grupos estudiados. Sin embargo, se encontraron diferencias significativas en la habilidad de asociación auditiva y en la fluidez verbal. La mayoría de los estudiantes evaluados presentó un nivel medio de habilidades psicolingüísticas, aún en proceso de alcanzar un nivel alto. Se sugiere llevar a cabo futuras investigaciones con una muestra más amplia para profundizar en la influencia del teatro en el aprendizaje y la capacidad de asociación verbal. En un estudio anterior realizado por Ballesteros y Cordero (2004) utilizando el mismo Test de Aptitudes Psicolingüísticas de Illinois, se determinó que no existían diferencias significativas en el nivel de habilidades psicolingüísticas entre los dos grupos de estudiantes: aquellos que participaron en un taller de teatro de manera extracurricular y aquellos que no asistieron al taller. Sin embargo, se observaron diferencias significativas en el desempeño de ciertas tareas según el tipo de grupo al que pertenecían.

El grupo de estudiantes que participó en el taller de teatro obtuvo mejores resultados en tareas de tipo auditivo, mientras que el otro grupo de estudiantes mostró un mejor desempeño en tareas de tipo visual. Específicamente, se encontró una diferencia significativa en la habilidad de asociación auditiva, donde los participantes del taller de teatro destacaron.

Por otro lado, el grupo que no participó en el taller de teatro mostró un nivel más alto de fluidez verbal, lo que también marcó diferencias significativas a su favor.

En general, la mayoría de los estudiantes evaluados se encontró en un nivel medio de habilidades psicolingüísticas, lo que sugiere que aún se encuentran en proceso de alcanzar un nivel alto en estas habilidades.

Dado que esta investigación se realizó con una muestra relativamente pequeña de 16 alumnos de primer grado de primaria, se recomienda realizar estudios con una población más amplia para investigar más a fondo la influencia del teatro en el aprendizaje y en la capacidad de asociación verbal.

En su investigación, Canevaro (2018) abordó el problema de las competencias comunicativas de los niños del 1° Grado de Primaria de la I.E. N° 10115 del distrito de Pimentel. Para ello, desarrolló un Programa de habilidades psicolingüísticas como respuesta a esta problemática. Para obtener un conocimiento profundo de la realidad, se emplearon herramientas como listas de cotejos, entrevistas y recolección de testimonios.

La selección de las teorías utilizadas en el estudio se realizó cuidadosamente, considerando la problemática y los objetivos planteados. Estas teorías fueron fundamentales para el diseño del Programa de Habilidades Psicolingüísticas, el cual se estructuró en cuatro áreas de desarrollo: cognitiva, socioemocional, lenguaje y motriz. Este programa incluyó un total de 36 actividades concretas destinadas a intervenir y resolver el problema identificado.

Los instrumentos de diagnóstico aplicados durante la investigación revelaron que los niños enfrentan dificultades en sus competencias comunicativas. Estas dificultades se manifiestan en la falta de concentración al escuchar cuentos, fábulas o textos narrados por las docentes, así como en limitaciones para expresar sus deseos y necesidades verbalmente. Además, se observó una escasa práctica en lectura y escritura.

En resumen, la investigación de Canevaro pone de relieve la importancia de abordar las competencias comunicativas en los niños de primer grado, identificando áreas específicas de mejora a través del Programa de Habilidades Psicolingüísticas diseñado para intervenir y solventar las dificultades observadas.



Arevalo (2021) llevó a cabo una investigación con el objetivo de establecer la relación existente entre el desempeño en los procesos cognitivos de la lectura y el nivel de comprensión lectora en niños y niñas de tercer grado de Educación Primaria en un colegio particular de Lima Metropolitana.

La muestra de estudio estuvo compuesta por 66 estudiantes, con edades comprendidas entre los 8 y 9 años, pertenecientes a un colegio de gestión educativa particular en Lima Metropolitana. Para este propósito, se empleó un diseño descriptivo correlacional y se utilizó un muestreo no probabilístico.

Los instrumentos utilizados para recolectar datos fueron la Batería de Evaluación Cognitiva de la Lectura y la Escritura (BECOLE Nivel Elemental) y la Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística para el tercer grado de primaria forma A (CLP 3 - A).

Los resultados del estudio revelaron que existe una relación positiva y significativa entre el rendimiento en los procesos cognitivos de la lectura y el nivel de comprensión lectora en niños y niñas de tercer grado de educación primaria en el colegio particular de Lima Metropolitana. Esta relación se identificó como de intensidad moderada, lo que sugiere que un mayor desempeño en los procesos cognitivos de la lectura se relaciona con un nivel más alto de comprensión lectora en esta población estudiada.

CAPÍTULO II

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

2.1 Identificación del problema

La política de culturalidad del país, sostiene que la diversidad es una potencialidad del país; no obstante, no basta con decir tal afirmación, si no que dicha declaración debe ser tangible a través de políticas públicas y acciones concretas que fortalezcan la culturalidad en ámbitos específicos y generales del país. Al respecto, en el sistema educativo esto no ha logrado concretizarse, toda vez que el desarrollo de la educación intercultural y bilingüe ha sido parca, y llevada adelante solo como mera justificación de que se hace algo; por en cuanto a su real aplicación y su alcance ello no ha existido todavía. De esta forma la poca acción por la educación bilingüe ha llevado al contrario que en el país se pierda el dominio de las lenguas originarias, donde las nuevas generaciones prácticamente ya no optan por el aprendizaje de su lengua materna y pasan directo a aprender y utilizar el idioma castellano como lengua principal. Es importante considerar que la Ley General de Educación, en su artículo 8, señala que “la interculturalidad es un principio que sustenta la educación peruana”, y que asume como riqueza la diversidad cultural, étnica y lingüística del país, y encuentra en el reconocimiento y respeto a las diferencias, así como en el mutuo conocimiento y actitud de aprendizaje del otro, sustento para la convivencia armónica y el intercambio entre las diversas culturas del mundo; no obstante a pesar que la ley orienta las acciones que se deberían realizar, como se ha explicado existe un retroceso importante en la interculturalidad al perderse el dominio de las lenguas originarias.

En muchos lugares el quechua es la primera lengua de los habitantes, en algunos casos el castellano como primera lengua está ganando más espacio, en esta situación cuando

un alumno con la gramática de su primera lengua en el colegio se le brinda la enseñanza en otro código como es el castellano sufre diversas interferencias, ya sean fonéticos, morfosintácticos y semánticos.

Entonces, teniendo conocimiento del objeto de investigación es que se pretende conocer la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, asimismo, se tiene como objetivo: Determinar la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa Mapitunuari N° 501278 año 2019.

2.2 Enunciados del problema

¿Cuál es la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019?

2.3 Justificación

El desarrollo de un enfoque intercultural sostiene que se debe acercar el conjunto de creencias, formas de vida de la comunidad y familia con las escuelas; es decir las escuelas deben contar con incorporar las manifestaciones culturales de su ámbito local y ello traducirlo en sus currículos, para que a través del proceso de enseñanza y aprendizaje se fortalezca la interculturalidad de los estudiantes.

Para Vygotsky el desarrollo cognitivo de todo ser humano no puede darse, sino se comprende la realidad del contexto local y externo que lo rodea. Es decir el sistema social debe proveer a un individuo un conjunto de normas y costumbres que vienen de procesos históricos, como punto de partida para que el individuo pudiera encima de ello desarrollar nuevo conocimiento.

La interferencia lingüística se presenta en la enseñanza de castellano; ya que, este fenómeno que se presenta durante muchos años en las instituciones educativas primarias y secundarias de la región de Cusco debe ser superado. Es por ello, que indagamos los aspectos que provocan el mencionado problema.

Los efectos o consecuencias a nivel social será la facilidad de comunicación en espacios públicos como a nivel económico al momento de realizar transacciones comerciales, a nivel científica será una propuesta para de enseñanza en castellano con un adecuado tratamiento de lenguas.

2.4 Objetivos

2.4.1 Objetivo general

Determinar la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

2.4.2 Objetivos específicos

- Determinar que lenguas conocen los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.
- Identificar en qué situaciones comunicativas usan el idioma quechua, los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.
- Determinar qué actitud tiene el estudiante quechua hablante frente al uso de la Lengua originaria y el Castellano en la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

2.5 Hipótesis

2.5.1 Hipótesis general

La situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 es intermedio.

2.5.2. Hipótesis específicas

- Las lenguas que conocen los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 son castellano y quechua en nivel intermedio.
- Los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 identifican el idioma quechua en situaciones comunicativas en nivel avanzado.
- Los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 identifican el idioma originario y castellano en nivel intermedio.

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. Lugar de estudio

El lugar de estudio es en el local de la Institución Educativa N° 501278 Mapitunuari y los actores son los estudiantes de dicha IE, que está ubicada en el Centro Poblado del mismo nombre, que queda en el distrito de Echarati, incluido en la provincia de La Convención, región del Cusco, cuyas coordenadas georreferenciales son: 2°51'48"S 72°41'35"O/-12.863333333333,-72.693055555556.



Figura 1. Mapa político de la provincia de La Convención.

3.2. Población

En la investigación la población la constituyen los estudiantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278, distrito de Echarati, provincia de La Convención, de la región de Cusco, que en número son 21.

3.3. Muestra

Al ser una población pequeña, considerando lo propuesto por Hernández & Mendoza (2018) que sugieren trabajar con el total de la población cuando se trata de un número pequeño. La muestra de la investigación lo constituyen los estudiantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278, distrito de Echarati, provincia de La Convención, de la región de Cusco.

3.4 Método de Investigación

La investigación utilizo los métodos inductivo y deductivo, estos son métodos de aplicación general en investigaciones de carácter educativo (Charaja, 2018).

El tipo de investigación es cuantitativa de alcance descriptivo; al respecto este tipo de estudios en base a una estructura lógica a partir de los antecedentes, formulan un hipótesis descriptiva, lo cual debe ser probado por métodos cuantitativos con los resultados de la investigación (Bernal, 2010).

Respecto al diseño de la investigación, esta es no experimental puesto que no se influirá en las variables, ni unidades bajo estudio. Este tipo de diseño es aplicado en casos donde solo se recogen información de la población bajo estudio (Arias, 2020).

Para la ejecución del presente trabajo de investigación se utilizó la observación; y como instrumento se utilizaron fichas psicolingüísticas (Ver Anexos). Al respecto en este tipo de investigación el autor a través de la percepción visual o revisión documentaria extrae información de las unidades bajo estudio (Hernández *et al*, 2014).

3.5 Descripción detallada de métodos por objetivos específicos.

En cuanto a la sistematización y la codificación de los datos que se recabo con la aplicación de los instrumentos, se utilizó el software estadístico SPSS para realizar los cálculos; previamente los datos se tuvieron que preparar en una sábana en formato .cvs en Excel 2016, que luego se importaron hacia SPSS; para este trabajo fue necesario el



apoyo de un profesional en estadísticas, quien brindó la orientación necesaria para el tratamiento de datos correcto, y la correspondiente exposición de datos en las tablas y gráficos que se incorpora en el siguiente capítulo.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Resultados

En este capítulo se exponen los resultados que se ha llegado en la ejecución de la investigación referidos a la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019. Es importante señalar que para un correcto reporte de los resultados de la variable se utilizó la escala siguiente: Básico, Intermedio y Avanzado.

De manera que la presentación de resultados, considera la agrupación de datos en una tabla, y que ello es respaldado seguido por una figura para dar una visualización de fácil interpretación del comportamiento de los datos.

Tabla 1.

Situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Indicador	Quechua		Castellano		Total	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%
Básico	3	14.29%	8	38.10%	6	28.57%
Intermedio	14	66.67%	10	47.62%	12	57.14%
Avanzado	4	19.05%	3	14.29%	3	14.29%
Total	21	100%	21	100%	21	100%

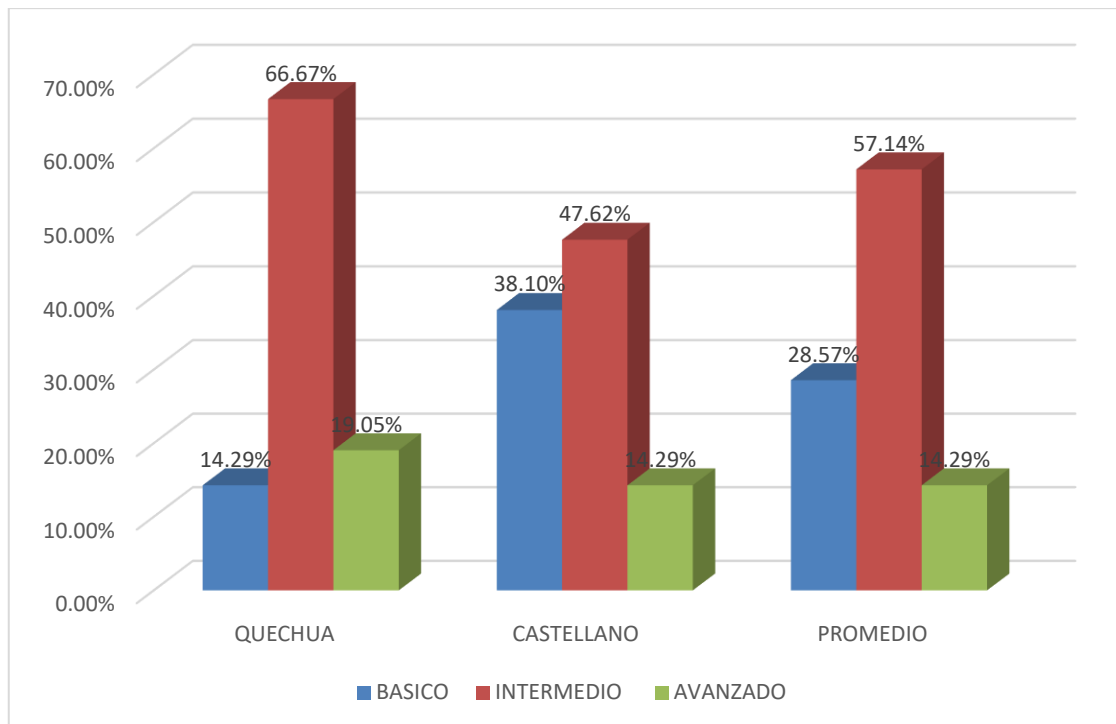


Figura 2. Situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Interpretación: En la Tabla 1 y Figura 2, se presentan los resultados de la investigación referidos a la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, podemos observar que:

En el idioma quechua, la situación psicolingüística es básica en un 14.29%, en intermedio en un 66.67% y avanzado en un 19.05%.

En el idioma castellano, la situación psicolingüística es básica en un 38.10%, en intermedio en un 47.62% y avanzado en un 14.29%.

En promedio se observa que es básica en un 28.57%, en intermedio en un 57.14% y avanzado en un 14.29%.

En promedio se observa que la situación sociolingüística es básica en un 28.57%, en intermedio en un 57.14% y avanzado en un 14.29%. En este entender Hidalgo (2012) nos dice que los escenarios o situaciones lingüísticas son una descripción aproximada de la realidad psicolingüística que presentan los niños y niñas en una determinada aula, por lo tanto, los estudiantes quechua hablantes de la IE Mapitunuari comprenden en mayoría en un nivel intermedio tal como lo señalan las tablas y resultados de ésta.

Dichos resultados coincide con lo encontrado por Cori y Chura (2021), que en su estudio en estudiantes de educación primaria del distrito de Ichuña en Moquegua, encontró que el nivel de manejo del idioma quechua es Intermedio en un 60%. Estos resultados respaldan los postulados de Hoyos (2003); Weinreich (1953); Guerrero & Moreno (2017) quienes sostenían que en los estudiantes plurilingües, a causa de la interferencia lingüística de los idiomas que hablan, en la mayoría no se logra un dominio adecuado de alguna lengua; por lo tanto la teoría de los autores mencionados si tienen vinculación con nuestros hallazgos; porque dicha interferencia a la que hacen referencia, también se hace presente en esta investigación y hace que se produzca ciertas variaciones de una lengua tal como lo pudimos observar en los estudiantes bajo evaluación, ello nos llevó a determinar que la situación psicolingüística en los estudiantes, materia de estudio, están en un nivel intermedio cuando ellos se encuentran socializando en diversos escenarios lo cual concuerda también con lo expuesto en el trabajo de Huanacuni (2010).

Tabla 2.

Conocimiento de lenguas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Indicador	Quechua		Castellano		Total	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%
Básico	2	9.52%	5	23.81%	3	14.29%
Intermedio	10	47.62%	12	57.14%	11	52.38%
Avanzado	9	42.86%	4	19.05%	7	33.33%
Total	21	100%	21	100%	21	100%

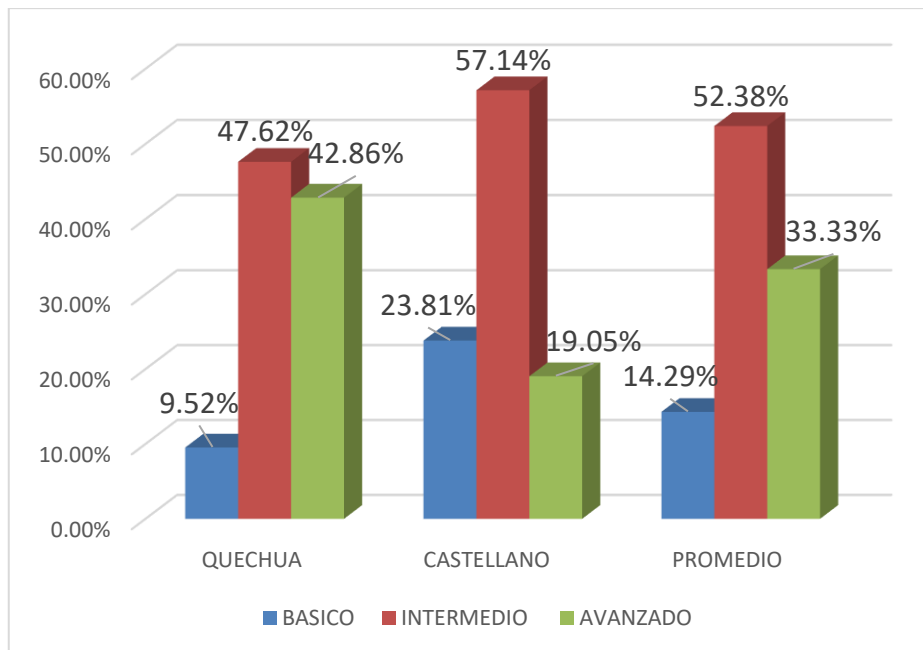


Figura 3. Conocimiento de lenguas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Interpretación: En la Tabla 2 y Figura 3, se presentan los resultados del conocimiento de lenguas en los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, podemos observar que:

En el conocimiento del idioma quechua, es básica en un 9.52%, en intermedio en un 47.62% y avanzado en un 42.86%.

En el conocimiento del idioma castellano es básica en un 23.81%, en intermedio en un 57.14% y avanzado en un 19.05%.

En promedio se observa que es básica en un 14.29%, en intermedio en un 52.38% y avanzado en un 33.33%. En este contexto Huanacuni (2010) dice que un escenario o situación lingüística identificada “no permanece inalterable por mucho tiempo, este puede cambiar lenta o rápidamente, según los alicientes dados en los procesos de aprendizaje, principalmente en relación a la lengua de menor dominio”, y como se observa en los resultados de ser un espacio donde el conocimiento de los idiomas nativos era alto, se pasó a un conocimiento disperso, dependiendo de cada niño o niña; en este sentido reafirmamos que los niños de la IE Mapitunuari en promedio están en un nivel intermedio en cuanto se refiere al conocimiento de las lenguas.

Tabla 3.

Identificación del idioma quechua en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Situaciones comunicativas	Básico	Intermedio	Avanzado	Total
En su casa	5	7	9	21
En trabajos comunales	4	7	10	21
Para contar anécdotas y experiencias cotidianas.	5	7	9	21
En la escuela.	3	7	11	21
Centro de salud con autoridades civiles.	6	5	12	21
En asambleas comunales.	2	6	13	21
Con autoridades tradicionales.	4	7	10	21
Promedio	4(19%)	7(33%)	10(43%)	21

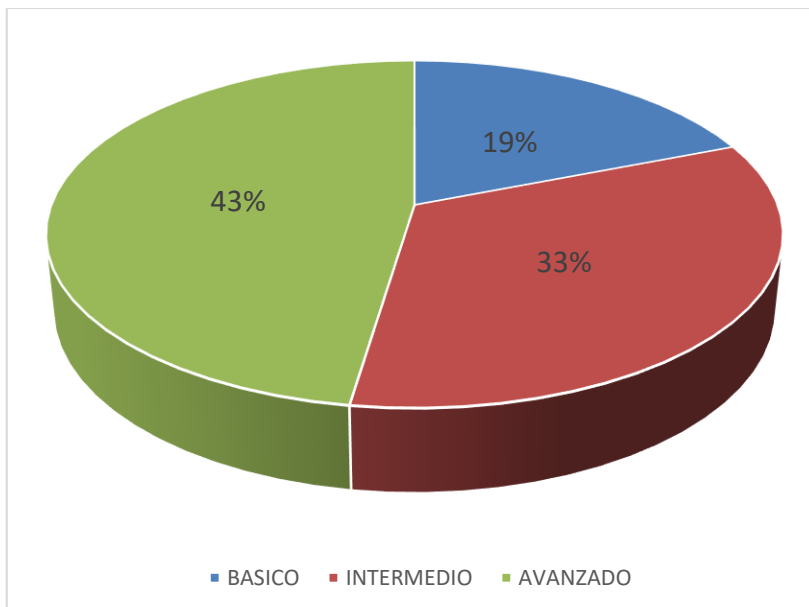


Figura 4. Identificación del idioma quechua en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Interpretación: En la Tabla 3 y Figura 4, se presentan los resultados de la identificación del idioma quechua en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, podemos observar que en promedio es básico en un 19%, intermedio en un 33% y avanzado en un 43%.

Como se observa es variada las situaciones comunicativas donde los estudiantes utilizan el idioma quechua; este resultado es similar a lo encontrado por Pimentel (2021) que en su estudio sobre estudiantes del distrito de Pontó – Ancash, encontró que las situaciones comunicativas donde los estudiantes utilizan el idioma quechua están asociados a conversaciones para relacionarse con personas de su edad dentro de su comunidad, para informarse de noticias, en eventos sociales y en la escuela. Dicha situación Villari y Menacho (2017) manifiestan que el uso del idioma nativo es alterno en las situaciones comunicativas dentro de la localidad, no existe un patrón o una situación configurada donde netamente se utilice el idioma quechua.

Tabla 4.

Identificación del idioma castellano en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Situaciones comunicativas	Básico	Intermedio	Avanzado	Total
En su casa	6	11	4	21
En trabajos comunales	7	9	5	21
Para contar anécdotas y experiencias cotidianas.	5	11	5	21
En la escuela.	8	10	3	21
Centro de salud con autoridades civiles.	9	9	3	21
En asambleas comunales.	9	10	2	21
Con autoridades tradicionales.	8	9	4	21
Promedio	7(33%)	10(48%)	4(19%)	21

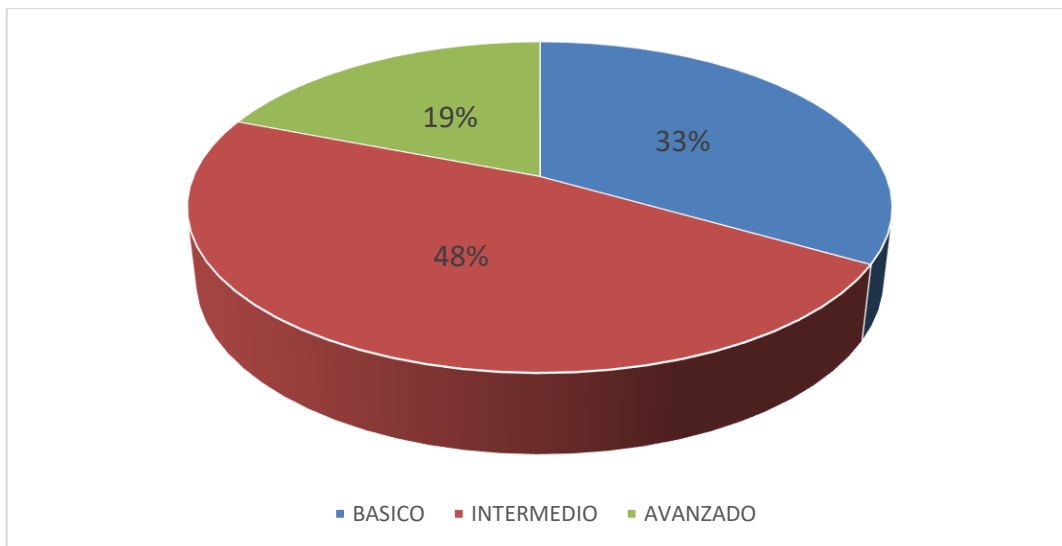


Figura 5. Identificación del idioma castellano en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019.

Interpretación: En la Tabla 4 y *Figura 5*, se presentan los resultados de la identificación del idioma castellano en situaciones comunicativas de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019, podemos observar que en promedio es básico en un 33%, intermedio en un 48% y avanzado en un 19%.

Los resultados muestran que los estudiantes bilingües con dominio intermedio del idioma castellano son los que más utilizan el idioma castellano en distintas situaciones; al respecto más allá del nivel de dominio en el caso del estudio de Soto (2019) sobre los estudiantes de un colegio en la Región de Apurímac encontró que la variedad utilización del idioma castellano se asocia a la procedencia, donde los niños que vienen de zonas de altura utilizan menos el idioma castellano, y dan prioridad a su idioma nativo; no obstante Zeballos (2018) menciona que al margen de los factores que producen que un estudiante prefiera el uso del castellano sobre su idioma nativo, se debe a la migración hacia centro urbanos, que debido a la actitud que se tiene de prestigio al uso del idioma castellano, todos los niños y jóvenes e incluso sus padres dan prioridad al aprendizaje y uso del idioma castellano.

4.2 Discusión

Tal como se vieron en los resultados del trabajo se puede apreciar que la interferencia es propio de una sociedad donde está presente una determinada lengua el cual utilizan en

la comunicación oral que coincide con las investigaciones efectuadas por Hoyos (2003); Weinreich (1953); Guerrero y Moreno (2017) por lo tanto la teoría de los autores mencionados si tienen vinculación con el objetivo de la investigación que es Determinar la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019; por lo tanto dicha interferencia hace que se produzca ciertas variaciones de una lengua tal como lo pudimos observar en el trabajo de investigación el cual nos llevó a determinar que la situación psicolingüística en los estudiantes, materia de estudio, están en un nivel intermedio cuando ellos se encuentran socializando en diversos escenarios lo cual concuerda con lo expuesto en el trabajo de Huanacuni (2010).

En el objetivo dos que es determinar el conocimiento de las dos lenguas y que los resultados fueron que los estudiantes conocen el Quechua y el Castellano el cual coincide con la teoría de López (2016) que la semántica es la ciencia del hombre que estudia el significado que expresamos mediante el lenguaje natural, y agrega el autor que: “Su objeto primario de estudio es la capacidad innata de los hablantes, que les permite desplazar los objetos del mundo en expresiones codificadas en un lenguaje simbólico natural, y que constituye su competencia semántica”; por lo tanto, afirmamos que las teorías de los autores tienen mucha connotación en nuestra investigación.

CONCLUSIONES

Primera: La situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 es intermedio, lo cual representaría un 57.14% el conocimiento del idioma castellano del total de estudiantes encuestados.

Segunda: Las lenguas que conocen los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 son castellano y quechua en nivel intermedio representado en porcentajes sería que en un 47.62% conocen el quechua y en un 57.14 % reconocen el castellano lo que nos da a entender que en ambos casos se ubican en el nivel intermedio.

Tercera: Los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 identifican el idioma quechua en situaciones comunicativas en nivel avanzado representado en un 43 % el cual evidencia que los estudiantes se comunican en el idioma quechua cuando socializan en diversos lugares.

Cuarta: Los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 identifican el idioma castellano en nivel intermedio que representa el 48%, en este caso los estudiantes cuando están en situaciones comunicativas pueden identificar ambos idiomas.



RECOMENDACIONES

Primera: Se recomienda a la UGEL La Convención, tener en cuenta los resultados, para que se puedan implementar talleres, pasantías, capacitaciones y en general programas de educación para afrontar los problemas de lenguaje y sobre todo lo lingüístico de las escuelas con niños bilingües.

Segunda: Se sugiere implementar talleres para seguir trabajando las lenguas 1 y 2 para los docentes nivel primario, para de esta forma lograr fortalecer las capacidades pedagógicas de docentes y mejorar el dominio de métodos de educación intercultural bilingüe.

Tercera: Fortalecer a los docentes mediante actividades dinámicas y practicar las lenguas y seguir trabajando en las dos lenguas para que esta no se pierda.

Cuarta: Se debe implementar talleres de grupo de poblaciones que trabajen las lenguas originarias para un mejor trabajo y que no se pierda la diversidad cultural.

Bibliografía

- Aikman, S. (2003). *La educación indígena en Sudamérica. Interculturalidad y bilingüismo en Madre de Dios, Perú*. Instituto de Estudios Peruanos.
<http://repositorio.iep.org.pe/handle/IEP/1134>
- Arevalo, A. (2021). *Relación entre el rendimiento en los procesos cognitivos de la lectura y el nivel de comprensión lectora en niños y niñas de tercer grado de educación primaria de un colegio de lima metropolitana*. (Tesis, Universidad Cayetano Heredia).
https://repositorio.upch.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12866/8986/Relacion_ArevaloLopez_Adriana.pdf?sequence=3&isAllowed=y
- Amat, C. (2012). *El Perú nuestro de cada día: nueve ensayos para discutir y decidir*. Universidad del Pacífico. <https://repositorio.up.edu.pe/handle/11354/2716>
- Ardila, A. (2016). *Área cerebral del lenguaje: una reconsideración funcional*.
<https://aalfredoardila.files.wordpress.com/2013/07/2016-ardila-bernal-rosselli-c3a1rea-cerebral-del-lenguaje-una-reconsideracic3b3n-funcional.pdf>
- Arroyo, K. (1993). *El uso del lenguaje, más allá de las normas*. Universidad Técnica Saieciana). <https://www.redalyc.org/journal/4418/441846839011/html/>
- Barcelona, U. d. (2018). *Estudio funcional del sistema nervioso*. Introducción a la Neuropsicología.
<https://drrodolfokestler.weebly.com/uploads/3/2/1/7/32170793/cap. 3. estudio funcional del sistema nervioso. portellano j.a..pdf>
- Benitez, A. (2006). Caracterización neuroanatómica y neurofisiológica del lenguaje humano. *Revista Española de Lingüística*. <http://www.sel.edu.es/pdf/jul-dic-05/RSEL-Benitez.pdf>
- Bernal, C. (2010). *Metodología de la investigación* (3ra edición). Pearson Educación.
<https://abacoenred.com/wp-content/uploads/2019/02/El-proyecto-de-investigación-F.G.-Arias-2012-pdf.pdf>
- Boeree, G. (2014). *Cerebro y la corteza cerebral*. Pensilvania.
http://webpace.ship.edu/cgboer/genesp/corteza_cerebral.html

- Buitrago, S., Ramírez, J., & Rios, J. (2011). Interferencia lingüística en el aprendizaje simultáneo de varias lenguas extranjeras. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=77321592016>
- Canevaro, O. (2018). *Programa de habilidades psicolingüísticas para mejorar las competencias comunicativas de los estudiantes del 1° grado "B" de la I.E. N° 10115 "santa julia" del distrito pimentel. lambayeque - 2016*. (Tesis, Universidad Pedro Ruiz Gallo).
<https://repositorio.unprg.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12893/6663/BC-2208%20CANEVARO%20FA%c3%91A%c3%91AN.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Cole, M. (2003). *Psicología Cultural* (2da ed.). Ediciones Morata.
- Cousinet, R. (2014). *Qué es enseñar. Memoria Académica*.
https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.6598/pr.6598.pdf
- Charaja, F. (2018). *El mapic en la investigación Científica* (Tercera Ed). Sirio E.I.R.L.
- Chilán, M. (2015). *Habilidades psicolingüísticas en el aprendizaje en los niños y niñas de 3 a 4 años de educación inicial. Guayaquil*. (Tesis, Universidad de Guayaquil). <http://repositorio.ug.edu.ec/handle/redug/12710>
- Crujilema, B. (2012). *Nervios craneales*. Universidad Técnica de Machala.
http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2071-081X2018000200011
- Díaz, M. (2009). *El lenguaje oral en el desarrollo infantil*. Innovación y Experiencias educativas . <https://www.uv.mx/dgdaie/files/2013/02/E-book-Innovacion-Educativa-2012.pdf>
- Echeverría, C. (2016). La interferencia lingüística de frecuencia. *Boletín de Filología*, 51. https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-93032016000100003
- Estévez, G. (2012). *Estructuras subcorticales*.
<https://www.kenhub.com/es/library/anatomia-es/estructuras-subcorticales>

- Elhassani, A. (2016). *Interferencias de otras lenguas habladas diferentes de la lengua materna en el español/lengua extranjera por estudiantes marroquíes. La Formación y Competencias del Profesorado.*
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7438729>
- Fernández, S. (2016). ¿Qué es la psicolingüística? *Revista Cultural Mito.*
<https://revistamito.com/que-es-la-psicolinguistica/#:~:text=La%20psicoling%C3%BC%C3%ADstica%20podr%C3%ADa%20definirse%20como,la%20suma%20de%20sus%20partes.>
- Frias. (2012). Introducción a la psicolingüística. *Revista Philologica Romanica.*
<https://www.buenastareas.com/ensayos/Introducci%C3%B3n-a-La-Psicolinguistica/5382686.html>
- Frias, X. (2001). Introducción a la fonética y fonología del español. *Revista Philologica Romanica, Suplemento.*
https://www.academia.edu/1768918/INTRODUCCIÓN_A_LA_FONÉTICA_Y_FONOLOGÍA_DEL_ESPAÑOL
- Gavrich, O. (2002). *Traducción e Interferencia Lingüística.* Congreso Regional de Ciencia y Tecnología. [http://www.editorial.unca.edu.ar/Publicacioneonline/CD INTERACTIVOS/NOA2002/Traduccion Interferencia Linguistica.pdf](http://www.editorial.unca.edu.ar/Publicacioneonline/CD_INTERACTIVOS/NOA2002/TraduccionInterferenciaLinguistica.pdf)
- García et al. (2016). *Desarrollo de la lectoescritura: adquisición y dominio.* (Tesis, Universidad Católica de Colombia).
<https://www.redalyc.org/pdf/798/79890103.pdf>
- García, P. (2018). *Perfil psicolingüístico del interlecto quechua - español y memoria verbal en niños bilingües de 7, 8 y 9 años.* (Tesis, Universidad Nacional Mayor de San Marcos).
https://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12672/7068/Garcia_p.pdf?sequence=3
- García, M. (2009). *Caracterización general de la psicolingüística.* Universidad de Jaen.
http://www4.ujaen.es/~mrgarcia/T1Leng_08_09.pdf

- González, M. (2004). *Análisis de la capacitación al personal y su incidencia en la calidad de atención al cliente en el Banco de Trabajo de la ciudad de Puno - Periodo 2004*. Puno.
- Gonzales, M. (1968). *Evaluación del desarrollo potencial en sujetos escolarizados con retraso mental*. (Tesis, Universidad Complutense de Madrid)
<https://eprints.ucm.es/id/eprint/3025/1/T21795.pdf>
- González, R. (2014). Cerebro y lenguaje. *Revista del Hospital Universitario de Chile*.
https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/45920469/Gonzalez_y_Hornauer-
- Gonzalo, P. C. (2010). *El marketing relacional y su incidencia en la fidelización de los clientes en Negolatina de la ciudad de Puno Periodo-2010*.
- Granata, M., Chada, M., & Barale, C. (2000). La enseñanza y la didáctica. Aproximaciones a la construcción de una nueva relación. *Fundamentos en Humanidades*. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=18400103>
- Guerrero, R., & Moreno, K. (2017). La interferencia lingüística manifestaciones del proceso adquirido idioma. Revisión bibliográfica. *Revista Multidisciplinaria de Investigación* 1(4), 123-137.
<https://www.revistaespirales.com/index.php/es/article/view/10>
- Hernandez, R., Fernandez, C., & Baptista, M. (2010). *Metodología de la Investigación*. Santiago de Chile: Mc Graw Hill.
<https://www.icmujeres.gob.mx/content/uploads/2020/05/Sampieri.Met.Inv.p>
- Hernández, R., & Mendoza, C. (2018). *Metodología de la Investigación: Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. McGraw Hill Education.
<https://virtual.cuautitlan.unam.mx/rudics/?p=2612>
- Hernández, C. (1998). Una propuesta de clasificación de la interferencia lingüística a partir de dos lenguas en contacto: *Anuario de Filología Hispánica*, 1(5), 61–80.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=198195>
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2014). *Metodología de la Investigación*

(Sexta Edic). McGraw Hill.

https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/sites/periodicooficial.jalisco.gob.mx/files/metodologia_de_la_investigacion_-_roberto_hernandez_sampieri.pdf

Hernandez, R. (1998). *Metodología de la Investigación*. McGraw-hill.

https://www.uv.mx/personal/cbustamante/files/2011/06/Metodologia-de-la-Investigaci%C3%83%C2%B3n_Sampieri.pdf

Hidalgo, D. (2012). *Conociendo el dominio de las lenguas de nuestros niños y niñas*".

Ministerio de educación:

https://ugelcasma.gob.pe/files/Data_EIB/Diversos_materiales_EIB/Caracterizaci%C3%B3n%20Psicolinguistica_fasciculo%202.pdf

Hidalgo, L. (2012). *El derecho de aprender en contextos de alta diversidad*.

Orientaciones para trabajar la propuesta pedagógica en escuelas multigrado.

Ministerio de Educación.

http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/01-general/2-propuesta_pedagogica_eib_2013.pdf

Hoyos, E. (2003). *Interferencias morfosintácticas y léxicas en el español de cataluña y valencia por el contacto de lenguas*. (Tesis, Universidad de Valencia).

https://getd.libs.uga.edu/pdfs/hoyos-redondo_ezequiel_200605_ma.pdf

Huanacuni, F. (2010). *Buen Vivir / Vivir Bien. Filosofía, políticas, estrategias y experiencias regionales andinas*. In *Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas (CAOI)*. Coordinadora Andina de Organizaciones Indígenas (CAOI).

<https://dhls.hegoa.ehu.eus/documents/5182>

López, H. (2016). *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*. Routledge.

<https://www.routledge.com/Enciclopedia-de-Linguistica-Hispanica/Gutierrez-Rexach/p/book/9781138941380>

Loffler, S. (2011). Las interferencias lingüísticas y la enseñanza del español como lengua extranjera. ARJÉ. *Revista de Postgrado FACE-UC*.

<http://www.arje.bc.uc.edu.ve/arj08/art01.pdf>

Maurens, N. O. (2015). *Habilidades psicolingüísticas en escolares de entre 6 años y 9 años 11 meses con trastorno por déficit atencional e hiperactividad*. Santiago

de Chie. (Tesis, Universidad de Chile).

<https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/116722>

Masis, O., & Guerra, L. (2013). *La morfosintaxis como estrategia de adquisición de vocabulario.* ERIAC. <http://eriac.univ-rouen.fr/la-morfosintaxis-como-estrategia-de-adquisicion-de-vocabulario-en-ele/>

Mendieta, G. (2012). *Producción del lenguaje.*

<https://es.slideshare.net/gjmendietap/produccion-del-lenguaje-14040694>

Mendoza, M. (2015). La psicolingüística o la psicología del lenguaje. *Revista desarrollo del lenguaje.* https://issuu.com/marianamendoza9/docs/revista_desarrollo_del_lenguaje

Monje, T. &. (2017). *Programa de desarrollo de las habilidades psicolinguisticas en los niños de segundo año de educación general básica de la escuela Rafael Corral Moscoso.* (Tesis, Universidad del Azuay)

<https://www.bibliotecasdelecuador.com/Record/ir-:datos-6980>

Montalvo, L. (2016). *Estudio de las habilidades psicolinguisticas de niños entre 5 y 6 años asociados a los factores de riesgo durante el embarazo, parto y período neonatal.* (Tesis, Universidad de Cuenca).

<http://dspace.ucuenca.edu.ec/handle/123456789/24104>

Montalvo, L. (2016). “*Estudio de las habilidades psicolingüísticas de niños entre 5 y 6 años asociados a los factores de riesgo durante el embarazo, parto y periodo neonatal.*” (Tesis, Universidad Cesar Vallejo)

<http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/24104/1/tesis.pdf>

Moreno, A. y. (2014). Efectos de un programa de intervención en el lenguaje en alumnado con Trastorno Específico del Lenguaje. *Revista de Investigación en Educación.* <http://webs.uvigo.es/reined/>

Moreno, A. (1997). *El desarrollo morfosintáctico en niños con retraso de lenguaje: evaluación e intervención en el contexto escolar.* (Tesis doctoral, Universidad de la Laguna). <https://riull.ull.es/xmlui/handle/915/10060>

- Mota, C. (2007). El aspecto socio-cultura del pensamiento y del lenguaje: visión Vygotskyana. *Revista Educere*.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35603805>
- Navarro, L. (2021). *Diferencias de las habilidades psicolingüísticas de estudiantes del primer grado de educación primaria de una institución educativa privada de Lima Metropolitana en función a la práctica o no del teatro*. (Tesis, Pontificia Universidad Católica del Perú).
https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/21294/NAVARRO_VILLAVISENCIO_LORENA_ERIKA.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Nguepi, G. (2007). Interferencias lingüísticas y variedades dialectales en la enseñanza del español como segunda lengua en un contexto africanocaso de Camerún. *Tonos Digital: Revista de Estudios Filológicos*.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2497422>
- Pacho, G. (2019). *La identidad lingüística y las actitudes de los estudiantes de la facultad de Ciencias Sociales de la UNA Puno - 2018*. (Tesis de maestría, Universidad Nacional del Altiplano).
<http://repositorio.unap.edu.pe/handle/UNAP/15605>
- Peralta, J. (2012). *Adquisición y desarrollo del lenguaje y la comunicación: una visión pragmática constructivista centrada en los contextos*. Santa Fé. (Tesis, Universidad de Tarapacá). <https://www.redalyc.org/pdf/836/83600704.pdf>
- Piaget, J. (1975). *Seis estudios de Psicología*. Barral.
- Quispe, C. (2016). *Psicolingüística o Psicología del lenguaje, ¿en qué consiste?*
<https://www.unir.net/salud/revista/psicolinguistica-psicologia-lenguaje/#:~:text=La%20Psicoling%C3%BC%C3%ADstica%20es%20la%20arte,quando%20se%20procesa%20dicha%20informaci%C3%B3n>
- Regader, B.(1989).La teoría del desarrollo del lenguaje de Noam Chomsky. *Psicología y mente*. <https://psicologia y mente .net/ desarrollo/teoria-desarrollo-lenguaje-noam-chomsky>

- Rivera, J. E. (2005). *Paradigmas epistemológicos e inferencias lógicas en la investigación demográfica*. Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población. XXV Conferencia, 1-27.
http://www.demoscope.ru/weekly/knigi/tours_2005/papers/iussp2005s50177.pdf
- Rodríguez, E. M. (2010). *Las relaciones entre lingüística y la psicolingüística*. La referencia: http://www4.ujaen.es/~mrgarcia/T1Leng_08_09.pdf
- Rovira, I. (2018). Las 5 áreas auditivas del encéfalo. *Revista Psicología y Mente*.
<https://psicologiymente.com/neurociencias/areas-auditivas-encefalo>
- Rogoff, B. (1993). *Aprendices del pensamiento. El desarrollo cognitivo en el contexto social*. Ediciones Paidós Barcelona.
http://www.terras.edu.ar/biblioteca/6/PE_Rogoff_Unidad_2.pdf
- Rubio et al. (2014). Desarrollo de habilidades psicolingüísticas a través de la interacción social en centros de drama. *Revista de Investigación Educativa*, 33(3),36-52.
https://redib.org/Record/oai_articulo594944-desarrollo-de-habilidades-psicoling%C3%BC%C3%ADsticas-a-trav%C3%A9s-de-la-interacci%C3%B3n-social-en-centros-de-drama
- Samame, N. (2018). *Programa de estrategias Meta cognitivas basado en las teorías transaccional psicolingüística de Rosemblat y de Rumelhart para el Mejoramiento de la Comprensión Lectora en niños del 5º Grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Nª 16506 "San Jose"*. (Tesis, Universidad Pedro Ruis Gallo).
<https://repositorio.unprg.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12893/6144/BC-675%20SAMAME%20TORO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Santos, H. (2022). *Programa de Estrategias Psicolingüísticas, para desarrollar habilidades cognitivas de Comprensión Lectora de los Estudiantes del V Ciclo de Educación Primaria de la Institución Educativa N° 14 590- PirgaHuarmaca-Piura-2013*. (Tesis, Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo).
https://repositorio.unprg.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12893/10685/Santos_Flores_Humberto.pdf?sequence=1&isAllowed=y

- Skrobot, K. (2014). Las políticas lingüísticas y las actitudes hacia las lenguas indígenas en las escuelas de México. (Tesis de Doctorado, Universidad de Barcelona).
<https://www.tdx.cat/handle/10803/285730>
- Trujillo, F. (2002). *Nociones de fonética y fonología para la práctica educativa*. Editorial Universitario Granada. https://fernandotrujillo.es/wp-content/uploads/2010/05/libro_fonetica.pdf
- Triado, C. & Forns, M. (1989). *La evolución del Lenguaje: Una Aproximación Evolutiva*. Barcelona- España.
<https://books.google.com.cu/books?id=GK3DuvVqHIUC&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>
- UNESCO. (2001). *Informe Mundial de la UNESCO: Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural*. Ediciones UNESCO.
https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000184755_spa
- Vazquez, M. (2012). Lenguaje escrito. <https://core.ac.uk/download/pdf/70999576.pdf>
- Valladares, M. (2019). *Procesos psicolingüísticos en la escritura en estudiantes de tercer grado de primaria*. (Tesis, Universidad San Ignacio de Loyola).
<https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/d28c73a2-d734-4209-95e3-eef811ac72d3/content>
- Velarde, M. (2019). *Funciones cognitivas, habilidades psicolingüísticas y lectoras en estudiantes bilingües y monolingües*. (Tesis, Universidad Nacional Mayor de San Marcos).
https://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12672/11563/Velarde_ce.pdf?sequence=3&isAllowed=y
- Vestfrid, M. (2013). *El mensaje inconsciente y secreto del cuerpo*. Asociación educar para el Desarrollo Humano. <https://asociacioneducar.com/mensaje-inconsciente-cuerpo>
- Vivas, L. (2014). *Bases neurobiológicas de la memoria y el aprendizaje*. Psicología.com : <https://www.studocu.com/es-ar/document/universidad-de-belgrano/psicologia-educacional/bases-neurobiologicas-de-la-memoria-y-el-aprendizaje-vivas/9804177>

- Vygotsky L.(1978). *El desarrollo de los procesos psicológicos*.
<https://saberepsi.files.wordpress.com/2016/09/vygostki-el-desarrollo-de-los-procesos-psicolc3b3gicos-superiores.pdf>
- Villari, C. (2016). *Observaciones sobre la situación socio-lingüística de Huaraz - Ancash*. <https://doi.org/10.18441/ind.v33i1.91-107>
- Weinreich, U. (1953). *Languages in contact. Findings and problems*. Mouton.
https://www.academia.edu/39358679/Uriel_Weinreich_Languages_in_contact_Findings_and_problems_1979_1
- Zamora, M. (2020). *Breve evolución histórica de la discriminación lingüística en el Perú*. Lengua y Sociedad. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v19i1.22314>
- Zanabria, J. (2001). *Análisis de las políticas de los recursos humanos e incidencia en la calidad de atención al cliente en el BBVA*.
https://biblioteca.unap.edu.pe/opac_css/index.php?lvl=section_see&id=42&location=27&page=11&nbr_lignes=1599&dcote=&lcote=0&nc=0&main=0&ssub=0&plettreaut=&nb_per_page_custom=25
- Zavala, V. (2002). *Desencuentros con la escritura. Escuela y comunidad en los Andes peruanos*. (Tesis, Universidad del Pacífico).
<https://repositorio.up.edu.pe/handle/11354/1041>
- Zeballos, P. (2018). *Actitudes lingüísticas de los bilingües de nativa y monolingües hispanohablantes hacia el quechua y el aymara, Puno 2014*. (Tesis, San Agustín de Arequipa). <http://repositorio.unsa.edu.pe/handle/UNSA/9434>
- Zimny, A. (2014). Adquisición y aprendizaje del artículo español por niños y adultos polacos. *Revista Nebrija* 5(6),120-142. <https://revistas.nebrija.com/revista-linguistica/article/view/235>



ANEXOS

Anexo 1: *Matriz de investigación*

LA SITUACIÓN PSICOLINGÜÍSTICA DE LOS ESTUDIANTES QUECHUA HABLANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “MAPITUNUARI” N° 501278 AÑO 2019

Objetivo	Enunciado	Hipótesis	Variables	Indicadores	Diseño y tipo de investigación
OBJETIVO GENERAL Determinar la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019	PROBLEMA GENERAL ¿Cuál es la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019?	HIPOTESIS GENERAL La situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa “Mapitunuari” N° 501278 año 2019 es intermedio.	La situación psicolingüística	BÁSICO Entienden frases sencillas, pero no hablan. <ul style="list-style-type: none"> • Entienden castellano, pero responden en su lengua materna, responden mezclando ambas lenguas o con monosílabos en castellano. • Siguen y formulan indicaciones muy sencillas. • Saludan y responden saludos. • Utilizan expresiones de cortesía. 	El de investigación es de Tipo Básica, el nivel es descriptivo
OBJETIVOS ESPECIFICOS Determinar que lenguas conocen	PROBLEMAS ESPECÍFICOS ¿ Cuáles son las lenguas que conocen los	HIPÓTESIS ESPECÍFICOS Determinar que lenguas conocen los estudiantes quechua hablantes de la Institución		<ul style="list-style-type: none"> • Piden y dan información básica sobre sí mismos y familiares cercanos. • Enumeran personas, objetos y 	

<p>los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019</p> <p>Identificar en qué situaciones comunicativas usan los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019</p>	<p>estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019?</p> <p>¿Cuáles son las actitudes que tienen los estudiantes quechua hablantes frente al uso de la Lengua originaria y el Castellano en la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019</p> <p>¿Cuál es la situación psicolingüística de los estudiantes quechua hablantes dela</p>	<p>Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019 es intermedio</p> <p>Identificar en qué situaciones comunicativas usan los estudiantes quechua hablantes de la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019</p> <p>Conocer qué actitud tienen el estudiante quechua hablante frente al uso de la Lengua originaria y el Castellano en la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019</p>	<p>lugares familiares.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describen seres mencionando tres características (tamaño, color, forma). • Expresan gusto y preferencias. • Expresan ideas a través de dibujos y pictogramas. • Identifican textos frecuentes. • Leen de manera integral o global textos, como etiquetas, por ejemplo. <p>INTERMEDIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Piden y dan información básica sobre localización de lugares. • Formulan indicaciones para la realización de acciones referidas al trabajo del aula y la escuela. • Describen actividades que realizan en su casa y escuela. • Relatan actividades que realizan en su casa y en la escuela. • Narran historias cortas. • Leen textos de estructura simple. • Identifi can ideas principales en un texto. • Ordenan secuencias en tres partes: inicio, medio y fi nal. • Diferencian relatos de hechos fi
---	---	---	--

<p>al uso de la Lengua originaria y el Castellano en la Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019</p>	<p>Institución Educativa "Mapitunuari" N° 501278 año 2019?</p>	<p>es intermedio</p>	<p>cticios de hechos reales. • Comunican experiencias cotidianas. • Describen seres considerando sus características físicas. • Relatan de forma ordenada actividades que realizan. • Narran historias y textos sencillos.</p> <p>AVANZADO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ordenan secuencias con más de tres partes y las expresan oralmente. • Utilizan expresiones diversas para pedir y dar información. • Describen objetos del aula y seres de su entorno considerando sus diferentes características y cualidades. • Relatan con detalle actividades que realizan o que observan. • Narran historias y cuentos utilizando diversos tiempos verbales y conectores. • Emiten opiniones y comentarios sobre hechos ocurridos en su comunidad o fuera de ella.
--	--	----------------------	--

**FICHA SICOLINGÜÍSTICA DE LA SITUACIÓN PSICOLINGÜÍSTICA DE LOS ESTUDIANTES QUECHUA HABLANTES
DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “MAPITUNUARI” N° 501278 AÑO 2019**

NN°	NOMBRES DE ESTUDIANTES	¿En qué situaciones comunicativas las usan? - CASTELLANO																	
		En su casa		En trabajos comunales		Para contar anécdotas y experiencias cotidianas.		En la escuela.		Centro de salud con autoridades civiles.		En asambleas comunales.		Con autoridades tradicionales.		Otras			
		B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV

**FICHA SICOLINGÜÍSTICA DE LA SITUACIÓN PSICOLINGÜÍSTICA DE LOS ESTUDIANTES QUECHUA HABLANTES
DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “MAPITUNUARI” N° 501278 AÑO 2019**

N°	NOMBRES DE ESTUDIANTES	¿En qué situaciones comunicativas las usan? - QUECHUA																				
		En su casa	En trabajos comunales	Para contar anécdotas y experiencias cotidianas.	En la escuela.	Centro de salud con autoridades civiles.	En asambleas comunales.	Con autoridades tradicionales.	Otras													
		B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV	B	I	AV



Universidad Nacional
del Altiplano Puno



Vicerrectorado
de Investigación



Repositorio
Institucional

DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD DE TESIS

Por el presente documento, Yo Oscar Velarde Vázquez
identificado con DNI 25004087 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional, Programa de Segunda Especialidad, Programa de Maestría o Doctorado
Maestría en Educación mención Administración de la Educación
informo que he elaborado el/la Tesis o Trabajo de Investigación denominada:
“La situación Psicolingüística de los estudiantes
quechua hablantes de la Institución Educativa
Repitunari N° 501278 año 2019”

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y **no existe plagio/copia** de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a las disposiciones legales vigentes y a las sanciones correspondientes de igual forma me someto a las sanciones establecidas en las Directivas y otras normas internas, así como las que me alcancen del Código Civil y Normas Legales conexas por el incumplimiento del presente compromiso

Puno 11 de septiembre del 2023

FIRMA (obligatoria)



Huella



Universidad Nacional
del Altiplano Puno



Vicerrectorado
de Investigación



Repositorio
Institucional

AUTORIZACIÓN PARA EL DEPÓSITO DE TESIS O TRABAJO DE INVESTIGACIÓN EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Por el presente documento, Yo Oscar Velarde Vasquez
identificado con DNI 25004087 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional, Programa de Segunda Especialidad, Programa de Maestría o Doctorado

Maestría en Educación mención Administración de la Educación

informo que he elaborado el/la Tesis o Trabajo de Investigación denominada:

“La situación Psicolinguística de los estudiantes
quechua hablantes de la Institución Educativa
Hospitalnucari N° 501278 año 2019”

para la obtención de Grado, Título Profesional o Segunda Especialidad.

Por medio del presente documento, afirmo y garantizo ser el legítimo, único y exclusivo titular de todos los derechos de propiedad intelectual sobre los documentos arriba mencionados, las obras, los contenidos, los productos y/o las creaciones en general (en adelante, los “Contenidos”) que serán incluidos en el repositorio institucional de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno.

También, doy seguridad de que los contenidos entregados se encuentran libres de toda contraseña, restricción o medida tecnológica de protección, con la finalidad de permitir que se puedan leer, descargar, reproducir, distribuir, imprimir, buscar y enlazar los textos completos, sin limitación alguna.

Autorizo a la Universidad Nacional del Altiplano de Puno a publicar los Contenidos en el Repositorio Institucional y, en consecuencia, en el Repositorio Nacional Digital de Ciencia, Tecnología e Innovación de Acceso Abierto, sobre la base de lo establecido en la Ley N° 30035, sus normas reglamentarias, modificatorias, sustitutorias y conexas, y de acuerdo con las políticas de acceso abierto que la Universidad aplique en relación con sus Repositorios Institucionales. Autorizo expresamente toda consulta y uso de los Contenidos, por parte de cualquier persona, por el tiempo de duración de los derechos patrimoniales de autor y derechos conexos, a título gratuito y a nivel mundial.

En consecuencia, la Universidad tendrá la posibilidad de divulgar y difundir los Contenidos, de manera total o parcial, sin limitación alguna y sin derecho a pago de contraprestación, remuneración ni regalía alguna a favor mío; en los medios, canales y plataformas que la Universidad y/o el Estado de la República del Perú determinen, a nivel mundial, sin restricción geográfica alguna y de manera indefinida, pudiendo crear y/o extraer los metadatos sobre los Contenidos, e incluir los Contenidos en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

Autorizo que los Contenidos sean puestos a disposición del público a través de la siguiente licencia:

Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional. Para ver una copia de esta licencia, visita: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

En señal de conformidad, suscribo el presente documento.

Puno 11 de septiembre del 2020

Oscar Velarde Vasquez

FIRMA (obligatoria)



Huella